



جامعة آل البيت  
Al al-Bayt University

 **Magazine**  
Al al-BAYT UNIVERSITY



Universidad Al al-Bayt

المجلة الإلكترونية

دانشگاه آل البيت

Université de la Chambre

e-dergi **جامعة آل البيت** E-Magazin  
مجلة الكترونيكي

Al al-Bayt University

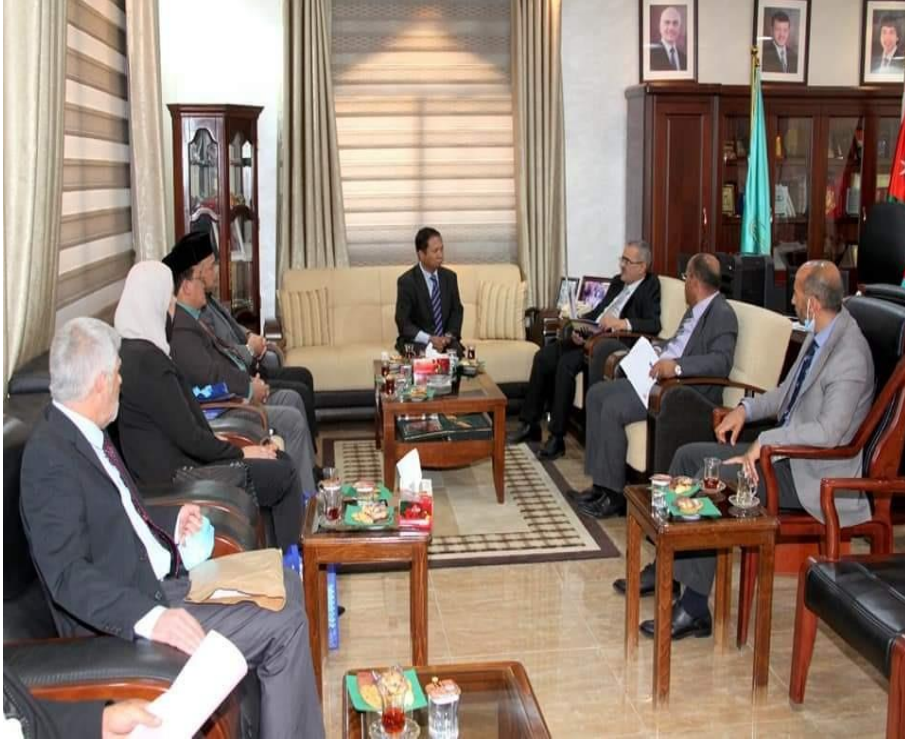
revista electrónica

magazine électronique

Al-al-Bayt-Universität

<u>Arabic language</u> .....	<u>3</u>
<u>English Language</u> .....	<u>12</u>
<u>German Language</u> .....	<u>25</u>
<u>Spanish Language</u> .....	<u>41</u>
<u>Turkish Language</u> .....	<u>53</u>
<u>French Language</u> .....	<u>67</u>
<u>Persian Language</u> .....	<u>80</u>

## الملحق الثقافي الماليزي يزور جامعة آل البيت لبحث أوجه التعاون الثقافي



بحث رئيس جامعة آل البيت الأستاذ الدكتور هاني الضمور مع الملحق الثقافي في السفارة الماليزية محمد نظام وهاب أوجه التعاون الأكاديمي والعلمي بين الجانبين وخصوصاً في مجال استقبال الطلبة.

وأكد الدكتور الضمور أن جامعة آل البيت التي أرادها جلاله الملك عبد الله الثاني ابن الحسين منارة علمية يحتذى بها , تعمل جاهدةً على زيادة وتمتين التبادل الثقافي والأكاديمي بين الأردن ودول العالم الاسلامي، منوهاً أنها

أيضاً جامعة أردنية عريقة تقدم خدماتها العلمية والبحثية لطلبة الشعوب الاسلامية والأجنبية. وأشار الدكتور الضمور إلى أن الجامعة ستستقبل هذا العام 56 طالباً وطالبة من معهد ولاية جوهور للدراسات الإسلامية في ماليزيا لدراسة أصول الدين وعلوم الفقه في كلية الشريعة، ودراسة اللغة العربية في كلية الآداب والعلوم الإنسانية ، مبيناً أن الجامعة ستقدم كافة التسهيلات الممكنة للتبادل العلمي والأكاديمي على مستوى الطلبة وأعضاء الهيئة التدريسية ما بين البلدين الصديقين. وحضر اللقاء نائب الرئيس للشؤون الأكاديمية الأستاذ الدكتور محمد الحراحشة وعميد كلية الشريعة الأستاذ الدكتور أحمد القرالة وعميد كلية الآداب الأستاذ الدكتور محمد الخطيب ومدير مركز اللغات الأستاذ الدكتور يوسف الدلابيح ومدير دائرة القبول والتسجيل المهندس سليم الناجي ومديرة العلاقات العامة والإعلام الدكتورة ريم الزعبي.

وفي السياق ذاته قام الملحق الثقافي الماليزي والوفد والذي ضم مدير معهد ولاية جوهور محمد رفيقي شمس الدين ومسجل الدراسات العربية والإسلامية في معهد ولاية جوهور محمد سنوسي ومسؤولة

التسويق للجامعات في الملحقية الثقافية الماليزية ياسمين المعاني بزيارة كلية الشريعة للتعرف على أهم البرامج الأكاديمية التي تطرحها الكلية في مختلف المستويات.

## السفيرة البريطانية تزور جامعة آل البيت



استقبل رئيس الجامعة الأستاذ الدكتور هاني الضمور في مكتبه اليوم السفيرة البريطانية بريجيت بريند والوفد المرافق لها والتي تقوم بزيارة للجامعة بهدف لإطلاع على تجربة الجامعة البحثية والمشاريع المشتركة مع المملكة المتحدة .

ورحب الرئيس الضمور بالسفيرة بريند معرباً عن اعتزازه بالعلاقات التاريخية بين الأردن والمملكة المتحدة، وبالدمع الذي تقدمه بريطانيا الأردن في مختلف المجالات وبالدور الذي تلعبه المملكة المتحدة في تقديم العون مساعدة الأردن

في مختلف المجالات خاصة جهودها في رفع مستوى التعليم العالي ودعم بناء القدرات التعليمية العالية في المملكة، موضعاً سعي الجامعة المستمر وحرصها المتواصل نحو دمج مفاهيم الريادة والابتكار، وترسيخها في البرامج والمساقات التعليمية التي تقدمها الجامعة، ومراعاة انسجامها مع التطورات والمستجدات العالمية؛ لتكون عوناً للطلبة من حيث تمكينهم بمختلف الركائز التي تستند على التميز والابتكار، وتسهم في منحهم فرصاً عالية المستوى للانخراط في سوق العمل بجدارة.

وأعربت السفيرة بريند عن سعادتها بزيارة الجامعة مؤكدة على أن الأردن الذي يحتفل بمرور مئة عام على تأسيس الدولة هو احتفاء أيضاً بالعلاقة التاريخية بين المملكة المتحدة والأردن التي قامت على الإحترام المتبادل والتعاون والمصالح المشتركة .

كما وأكدت السفيرة بريند خلال الزيارة على ضرورة المساهمة في المشاريع المناخية لأن مثل هذه المشاريع تساهم في خدمات المجتمعات المحلية وتقدم لهم بيئات آمنة وأماكن أكثر أماناً بيئياً لممارسة الأنشطة التي تعود عليهم بالفائدة معربة عن سعادتها اليوم وهي تزور الجامعة وتطلع على تجربتها في مجال البيئة والمناخ والجهود المبذولة من قبل الجامعة لتنمية المجتمعات المحيطة . [اقرأ المزيد](#)

### مكتب ايرازموس بلس الوطني يعقد لقاء تعريفيا في جامعة آل البيت



نظمت جامعة آل البيت ممثلة بدائرة العلاقات الدولية يوما تعريفيا بالبرامج والمنح التي يقدمها مكتب ايرازموس بلس الوطني والممول من الاتحاد الأوروبي، تحدث فيه مدير مكتب ايرازموس بلس الوطني الدكتور أحمد أبو الهيجاء عن برامج التبادل الطلابي والأكاديمي التي يقدمها المكتب بالتعاون مع الجامعات الأوروبية والتركية، حيث أتاح البرنامج منذ تأسيسه عام ٢٠٠٢ الفرصة لأكثر من ٦ آلاف طالب وأكاديمي للحصول على المنح والتمويل للمشاريع العلمية. واستعرض الدكتور ابو الهيجاء

المشاريع والخطط المستقبلية للبرنامج حتى عام ٢٠٢٧ والتي تتيح الفرصة لتطوير وتمويل الأبحاث العلمية.

رئيس جامعة آل البيت الأستاذ الدكتور هاني الضمور أكد على أهمية الاستفادة القصوى من برامج التبادل الطلابي والأكاديمي التي يقدمها مكتب ايرازموس بلس الوطني وخاصة بعد عودة الحياة الجامعية واستئناف إقامة الفعاليات الوجيهة في رحاب الجامعة. وأضاف الدكتور الضمور أن جامعة آل البيت والتي تأسست بإرادة ملكية تنفرد عن باقي الجامعات

بتخصصاتها المطروحة والمستحدثة والتي تلبي سوق العمل مما جعلها مقصداً للطلبة على الصعيد الوطني والدولي. [اقرأ المزيد](#)

## جامعة آل البيت توقع مذكرة تفاهم مع اتحاد الأكاديميين والعلماء العرب لتبادل الخبرات بين الجانبين.



أكد رئيس جامعة آل البيت الدكتور هاني الضمور حرص الجامعة على النهوض بالمستوى العلمي والمعرفي والثقافي والحضاري وإنتاج المعرفة الموجهة نحو تحقيق التنمية المستدامة وتحقيق التنوع المعرفي في جو من الوسطية والاعتدال ، وخدمة تراث الأمة وحاضرها وبناء مجتمعات المعرفة . وبين الضمور خلال لقائه وفد اتحاد الأكاديميين والعلماء العرب و توقيع مذكرة التفاهم مع الاتحاد وبحضور الأمين الأستاذ أحمد كامل أن الجامعة تدعم تنفيذ البرامج الأكاديمية والتدريبية الهادفة والتي

من شأنها أن تسهم في تبادل الخبرات والمعارف العلمية والفنية للنهوض بواقع البرامج الأكاديمية والتدريبية في الجامعات الأردنية . ومن جانبه أكد الأمين العام للاتحاد الأستاذ أحمد كامل أن الإتحاد يسعى إلى تعزيز مكانة الأكاديميين والعلماء العرب داخل الوطن العربي وخارجه وتشجيع روح التعاون فيما بينهم وإبراز قدرات المتميزين والمبدعين في الحقول العلمية والمعرفية على مستوى الأمة والعالم . واتفق الفريقان من خلال المذكرة على تطوير أفاق التعاون العلمي والمعرفي والتدريبي وتبادل الخبرات ووسائل التعليم والخطط والتقنيات للإرتقاء بالعمل الأكاديمي، والتعاون في تنظيم وعقد المؤتمرات العلمية والدورات التدريبية. وحضر توقيع المذكرة من جانب الجامعة نائب

رئيس الجامعة لشؤون الجودة والتطوير الأستاذ الدكتور بسام المحاسنة ومدير العلاقات الدولية الأستاذ الدكتور مؤيد الشواقفة ومدير العلاقات العامة الدكتورة ريم الزعبي ومن جانب الإتحاد حضر الدكتور زياد الدويري والدكتورة عبير مصلح.

## المحاسنة يرفع افتتاح مشروع وسائل الحماية الشخصية لمواجهة وباء كورونا



بين الأستاذ الدكتور بسام المحاسنة نائب رئيس جامعة آل البيت للجودة والتطوير، أن المشروع يأتي ضمن فعاليات الجامعة بالتعاون مع المفوضية السامية لشؤون اللاجئين السوريين ومؤسسات أكاديمية أردنية ودولية، مضيفاً أن الجامعة تضع كل إمكانياتها لخدمة هذا المشروع.

وقال مدير العلاقات الدولية ومدير المشروع بالجامعة الدكتور مؤيد الشواقفة إن هذا المشروع سيستفيد منه

قرابة ٦٥ متطوعاً من اللاجئين السوريين في مخيم الزعتري وخارجه في المفرق وكذلك متطوعين أردنيين، حيث سيستمر التدريب قرابة أسبوعين سيحصل المشاركون من خلاله على المهارات المختلفة في مسؤولية الحماية الشخصية.

وبين الدكتور مهند مسعد أن المشروع قسم إلى ثلاثة جوانب يهدف الأول منه إلى المحافظة على البيئة ومواجهة أعباء كورونا من خلال تصنيع مواد تعقيم ومواد الحماية الشخصية وكذلك لتكون الجامعة

منطقة خضراء وتحسين سبل الحياة من خلال التدريب على الزراعة المائية داخل الجامعة.

الدكتورة نجاح الشنابلة بينت أن الجانب الرقمي وهو الجانب الثاني يعنى بتدريب المتطوعين في فريق الديجتال على برمجيات الحاسوب الكاملة لخدمة المجتمع وكذلك التدريب على إجراء البحوث والبيانات وتحليلها والتسويق الإلكتروني عبر وسائل التواصل الاجتماعي. [اقرأ المزيد](#)

### آل البيت تعقد محاضرة عن بعد مع جامعة المسيلة في الجزائر



ضمن سلسلة نشاطات قسم التاريخ والجغرافيا في جامعة آل البيت، والتي يريعاها ويدعمها وبشكل مباشر الأستاذ الدكتور عميد كلية الآداب والعلوم الإنسانية والدكتور رئيس قسم التاريخ والجغرافيا، والتي جاءت بناءً على توجيهات عطوفة رئيس الجامعة الأستاذ الدكتور هاني الضمور بالتشارك والتشبيك مع الجامعات العربية والعالمية، عقد قسم التاريخ والجغرافيا في كلية الآداب والعلوم الإنسانية في جامعة آل

البيت مساء الخميس 2021/12/23 محاضرة عبر تقنية التعليم ZOOM مع قسم التاريخ في جامعة المسيلة في الجزائر الشقيق محاضرة بعنوان \* " مناهج البحث في العلوم الإنسانية... الطارف والتليد والمتوهم " ، لطلبة الدراسات العليا في قسم التاريخ والأقسام الإنسانية الأخرى في الجامعة، والتي قدمها الأستاذ الدكتور لخضر بولطيف من قسم التاريخ في جامعة المسيلة والمختص بالتاريخ الوسيط. وقد كانت المحاضرة برعاية عميد كلية الآداب والعلوم الإنسانية الأستاذ الدكتور محمد الخطيب



الذي استهل اللقاء بمداخلة ترحيبية بالضيف مؤكداً على أهمية التعاون والتنسيق بين جامعة آل البيت والجامعات الجزائرية، وأبدى شكره وامتنانه إلى الضيف على تلبيته الدعوة للألقاء هذه المحاضرة القيمة والمفيدة لطلبة الدراسات العليا، والتي ستثري معارفهم في هذا المجال، كما وأبدى شكره الى قسم التاريخ والجغرافيا على هذا المبادرة، مشيداً بالجهود التي بذلها القسم من خلال الدكتور رئيس قسم التاريخ والجغرافيا، وأعضاء الهيئة التدريسية في القسم لإنجاح هذه المبادرة، و التي تسجل للجامعة و تقدمها في مجال التعليم عن بعد والانفتاح على الجامعات خارج حدود الوطن ثم قدم الدكتور علاء سعادة رئيس قسم التاريخ والجغرافيا كلمة ترحيبية بالضيف تلاها نيابة عنه الدكتور خضر السرحان لتعذر دخول المحاضرة بسبب خلل تقني ابدى خلالها كل الترحيب لتنسيق بين قسم التاريخ والجغرافيا في جامعة آل البيت و أقسام التاريخ في الجامعات العربية والعالمية. [اقرأ المزيد](#)

## مشروع تخرج لطالبيين من كلية الهندسة ضمن قائمة أفضل 100 مشروع هندسي على مستوى العالم



مشروع تخرج لطالبيين من  
كلية الهندسة ضمن قائمة  
أفضل 100 مشروع  
هندسي على مستوى العالم.

اختير مشروع التخرج  
للطالبيين حسين سعيد  
والطالبة رانيا الزيود  
وبإشراف الدكتور رامي  
الشوابكة، ضمن قائمة أفضل  
100 مشروع على مستوى  
العالم بمسابقة

TAMAYOUZ  
INTERNATIONAL  
AWARD الدولية

بمشاركة 41 دولة ولجنة تحكيم تضم 100 محكم دولي في مجال هندسة العمارة.  
وتناول مشروع التخرج "سوق الجورة" والذي يقع على المدخل الغربي للزرقاء ويربط الزرقاء

الجديدة بالقديمة، ويعد سوق الجورة سوقاً حضرياً شهيراً في حي معصوم في مدينة الزرقاء، ويقع في منطقة سكنية مكتظة، ويعتبر هذا السوق مصدراً أساسياً للدخل- وربما الوحيد- لسكان حي معصوم، حيث يعيش هذا المجتمع بمستوى دخل منخفض.

ويهدف المشروع الى تحقيق الاستدامة المجتمعية و البيئية و الاقتصادية بمساحة ٣٦ ألف متر، اضافة الى الحفاظ على السوق القديم، ومنح المدينة طابعا ثقافيا مستداما.  
رابط المسابقة

هو:

<https://www.facebook.com/groups/604447889719205/permalink/2125644090932903/>

### وفد من جامعة بلاد الشام يزور الجامعة



استقبل رئيس الجامعة الأستاذ الدكتور هاني الضمور وفدا من وزارة الأوقاف في الجمهورية العربية السورية برئاسة فضيلة الأستاذ الدكتور حسام الدين فرفور رئيس جامعة بلاد الشام فرع مجمع الفتح الإسلامي في دمشق والدكتور أحمد سامر القباني مستشار وزير الأوقاف السوري رئيس قسم الشريعة هناك ، والذي يزور الجامعة بتكليف من السيد وزير الأوقاف في الجمهورية العربية السورية ورئيس مجلس أمناء جامعة بلاد الشام .

في بداية اللقاء رحب الدكتور الضمور بالوفد الضيف، مؤكداً على عمق العلاقات الأخوية التي تربط البلدين الشقيقين والتي جاءت

بفضل وحرص قيادة البلدين الموصول لتعميق أواصر التعاون المشترك . وأشار الدكتور الضمور إلى نشأة وأهداف الجامعة والتي تقوم على الوسطية والاعتدال وخدمة مسيرة التعليم داخل الوطن وخارجه مستعرضاً مشاريع الجامعة والبرامج والتخصصات النوعية والجديدة والمرافق المتوفرة وخطة التطوير التي تنتهجها الجامعة لمواكبة متطلبات المرحلة . وبين الدكتور الضمور نجاح الجامعة في استمرارية التعليم في ضوء تداعيات جائحة كورونا ومواجهة هذه الأزمة لديمومة التعليم الجامعي ووضع الخطط الكفيلة بهذا الخصوص ، مؤكداً الحرص على تعزيز أواصر التعاون بين الجانبين من خلال العمل على تنفيذ العديد من المشاريع والبرامج المشتركة وتبادل الطلبة وعقد المؤتمرات العلمية . [اقرأ المزيد](#)

## **The Malaysian Cultural Attaché visits Al al-Bayt University to address academic cooperation**

Prof. Hani Al-Dmour, President of Al al-Bayt University, in his meeting with the Cultural Attaché of the Malaysian Embassy, Mohammad Nizam Wahab, discussed aspects of academic and scientific cooperation



between the two countries, especially in the field of Malaysian student reception. Prof. Al-Dmour confirmed that Al al-Bayt University, as desired by His Majesty King Abdullah II Ibn Al-Hussein to be a scientific minaret, is working hard to increase and strengthen cultural and academic exchange between Jordan and the countries of the Islamic world.

## The British Ambassador visits Al al-Bayt University

President of the University, Prof. Hani Al-Dmour, received the British Ambassador, Bridget Brind and her accompanying delegation. The visit aimed to have an overview of the university's research



experience and joint projects with the United Kingdom including climate projects.

## **National Erasmus+ Office holds an information day at Al al-Bayt University**

Under the patronage of the University President, Prof. Hani Al-Dmour, the Department of International Relations organized an info day to introduce the programs and grants offered by the National Erasmus+ Office funded by the European



Union. The director of the Office, Dr. Ahmad Abu El-Haija introduced the student and academic exchange programs offered by the Office in cooperation with European and Turkish universities.

## **Al al-Bayt University signs a memorandum of understanding with the Arab Academics and Scientists Union**

President of Al al-Bayt University, Prof. Hani Al-Dmour, highlighted that the University is keen to advance the scientific, knowledge, cultural and civilizational level and produce knowledge related to sustainable development in an atmosphere of moderation to serve the nation and build societies of knowledge.



This was during his meeting with the delegation of the

Arab Academics and Scientists Union and signing a Memorandum of Understanding with the Union in attendance of the Secretary-General, Mr. Ahmed Kamel. Prof. AlDmour indicated that the university supports the



implementation of purposeful academic and training programs, which would contribute to the exchange of expertise as well as scientific and technical knowledge to push forward the academic and training programs in Jordanian universities. [Read More](#)



## **Al-Mahasneh sponsors the inauguration of the personal protective equipment project to face Corona epidemic**

Prof. Bassam Al-Mahasneh, Vice President of Al al-Bayt University for Quality and Development, stated that the project is part of the University's activities in collaboration with the High Commissioner for Syrian Refugees as well as Jordanian and



international academic institutions, indicating that the University offers all its potentials to facilitate this project. The Director of International Relations and Project Manager at the University,

Dr. Moayyad Al-Shawaqfeh, displayed that this project will benefit approximately 65 volunteers from Syrian refugees in and outside Al-Zaatari

camp in Al-Mafraq, as well as Jordanian volunteers. The training will last for approximately two weeks, during which the participants will acquire various skills in the responsibility of personal protection.

Dr. Muhannad Mass'ad indicated that the project is divided into three parts. The first aims to preserve the environment and face the burdens of Corona through the manufacture of sterilization materials and personal protection equipment. It also aims to make the University a green area and improve livelihoods through training in hydroponics on campus. [Read More](#)

## Al al-Bayt holds a webinar with the University of M'sila in Algeria

Within its series of activities under the directives of the University President, Prof. Hani Al-Dmour, to promote partnership and networking with Arab and international universities, the Department of History and Geography at Al al-Bayt University held on



Thursday evening 23/Dec./2021 a lecture via ZOOM with the Department of History at the University of M'sila in Algeria entitled “*Research Methods in Humanities: Old, Modern and Fancy*” presented by Prof. Lakhdar Bolatif, a specialist in medieval history from the University of M'sila, for postgraduate students in the Department of History and other humanities departments at Al al-Bayt University.

The lecture was sponsored by the Dean of the Faculty of Arts and Humanities, Prof. Mohammad Al-Khatib, who welcomed the guest stressing the importance of cooperation between Al al-Bayt University and Algerian universities and expressing his thanks to the guest for accepting the invitation to deliver this valuable lecture for graduate students to enrich their knowledge in this field. He also expressed his thanks to the Department of History and Geography praising the efforts made by the Head of the Department and the faculty members for the success of this initiative which is considered an advanced step in the field of distance education and openness to universities outside the borders of home. [Read More](#)

## **A graduation project of two students of the Faculty of Engineering comes within the top 100 engineering projects in the world**

A graduation project designed by the two students: Hussein Sa'eed and Rania Al-Zyoud and mentored by Dr. Rami Al-Shawabkeh, was selected among the top 100 projects in the world in Tamayouz International Award with the participation of 41



countries and a jury of 100 international arbitrators in the field of architecture.

The project was about "Al-Joura Market" which is a famous urban market in Ma'soum neighborhood in the city of Zarqa connecting the new Zarqa with the old one and representing a main source of income for the residents of the neighborhood. It covers an area of 36,000 square meters aiming to achieve



social, environmental and economic sustainability, preserve the old market and give the city a sustainable cultural feature.

Link of the competition:

<https://www.facebook.com/groups/604447889719205/permalink/2125644090932903/>

## **A delegation from Bilad Al-Sham University visits Al al-Bayt University**

President of the University, Prof. Hani Al-Dmour, received a delegation from the Ministry of Al-Awqaf in the Syrian Arab Republic headed by Prof. Hossam El-Din Farfour, President of Bilad Al-Sham University-Al-Fateh Islamic Complex branch



in Damascus, and Dr. Ahmed Samer Al-Qabbani, Advisor to the Syrian Minister of Al-Awqaf and Head of the Sharia Department, visiting the university on commission from the Syrian Minister of Al-Awqaf and Chairman of the Board of Trustees of Bilad Al-Sham University.

Prof. Al-Dmour welcomed the delegation emphasizing the depth of the relations between the two brotherly countries, which came thanks to the keenness of the leadership of the two countries to deepen the bonds of joint cooperation. He, further, pointed to the University's establishment and goals,



which are based on moderation and serving education inside and outside the country. He displayed the University's projects, programs, qualitative and new specializations, the available facilities, and the development plan pursued by the university to keep pace with the requirements of the stage.

[Read More](#)



## **Der malaysische Kulturattaché besucht die Al-al-Bayt Universität, um Aspekte der akademischen Zusammenarbeit zu diskutieren**

Der Präsident der Al al-Bayt Universität, Prof. Hani Al-Damour, diskutierte mit dem Kulturattaché der malaysischen Botschaft, Muhammad Nizam Wahab, Aspekte der akademischen und



wissenschaftlichen Zusammenarbeit zwischen beiden Seiten, insbesondere im Bereich des Empfangs malaysischer Studenten. Dr. Al-Damour bestätigte, dass die Al al-Bayt Universität, die Seine Majestät König Abdullah II. Ibn Al-Hussein als wissenschaftliches Vorbild sein wollte, ist bestrebt, den kulturellen und akademischen Austausch zwischen Jordanien und den Ländern der islamischen Welt auszubauen und zu stärken.

## Die britische Botschafterin besucht die Al-al-Bayt Universität

President of the University, Prof. Hani Al-Dmour, received the British Ambassador, Bridget Brind and her accompanying delegation. The visit aimed to have an overview of the university's research experience and joint projects with the United Kingdom including climate projects.



## **Eine Diskussion mit einer kuwaitischen Delegation über die Möglichkeit, Universitätseinrichtungen für Menschen mit Behinderungen zu rehabilitieren.**

Der Vizepräsident für Qualitäts- und Entwicklungsangelegenheiten, Prof. Dr. Bassam Al-Mahasneh, empfing heute, Samstag, eine Delegation der kuwaitischen Al-Najat Wohltätigkeitsgesellschaft, der auch Herr Omar Yaqoub Al-Tuwaini, Leiter der Abteilung Ressourcen, Öffentlichkeit, Beziehungen und



Medien, und Herr Mahmoud Khaled Al-Misbah, Leiter des Hilfssektors – der kuwaitischen Hilfsgesellschaft und Dr. Khaled Ahmed Juma, Präsident der Britischen Islamischen Hilfsorganisation aus dem Schwesterstaat Kuwait angehörte, mit dem Ziel, die Infrastruktur der Gesundheitseinrichtungen an der Universität für Menschen mit Behinderungen zu rehabilitieren und zu entwickeln und spezielle Korridore zu schaffen, um ihre Bewegung innerhalb des Universitätscampus zu erleichtern.

Dr. Mahasneh lobte diese humanitäre Geste des Schwesterstaates Kuwait dafür, dass er Jordanien bei seinen Bildungs-, Gesundheits- und

Hilfsprojekten stets zur Seite stehe. Die Delegation besichtigte das Universitätsgelände, um sich ein Bild von der Realität zu machen und die Möglichkeit zu prüfen, einen Garten an der Universität einzurichten, der auch ihnen dient. An dem Treffen nahmen der stellvertretende Präsident der Universität für Entwicklung und Zivildienst, Prof. Dr. Qassem Al-Bari, der Direktor für Öffentlichkeitsarbeit und Medien, Dr. Reem Al-Zoubi, der Direktor der Universitätssicherheit, Herr Muhammad, Al-Jarrah und Herr Hassan Halil

**Die Al-al-Bayt-Universität unterzeichnet ein Memorandum of Understanding mit der Union of Arab Academics and Scientists zum Erfahrungsaustausch zwischen beiden Seiten.**

Der Präsident der Al al-Bayt-Universität, Dr. Hani Al-Damour, bekräftigte die Bereitschaft der Universität, das wissenschaftliche, kognitive, kulturelle und zivilisatorische Niveau voranzutreiben und Wissen zu produzieren, das auf eine nachhaltige Entwicklung und Wissensvielfalt in einer Atmosphäre der Moderation und



Moderation abzielt, und dem Erbe und der Gegenwart der Nation dient und Wissensgesellschaften aufbaut. Während seines Treffens mit der Delegation der Union arabischer Akademiker und Wissenschaftler und die Unterzeichnung der Absichtserklärung mit der Union in Anwesenheit des Sekretärs, Herrn Ahmed Kamel, wies Al-Damour darauf hin, dass die Universität die Umsetzung des Ziels unterstützt Studien- und Ausbildungsprogramme, die zum Austausch von

Fachwissen und wissenschaftlichen und technischen Kenntnissen beitragen würden, um die Realität der Studien- und Ausbildungsprogramme an jordanischen Universitäten voranzubringen. Der Generalsekretär der Union, Herr Ahmed Kamel, betonte seinerseits, dass die Union bestrebt ist, den Status arabischer Akademiker und Wissenschaftler innerhalb und außerhalb der arabischen Welt zu verbessern, den Geist der Zusammenarbeit zwischen ihnen zu fördern und die Fähigkeiten von angesehenen und kreativen Menschen in Wissenschafts- und Wissensbereichen auf nationaler und weltweiter Ebene hervorzuheben. Durch das Memorandum vereinbarten die beiden Parteien, Horizonte für die Zusammenarbeit in Wissenschaft, Wissen und Ausbildung zu entwickeln und Erfahrungen, Lehrmethoden, Pläne und Techniken auszutauschen, um die akademische Arbeit voranzutreiben, und bei der Organisation und Durchführung wissenschaftlicher Konferenzen und Ausbildungskurse zusammenzuarbeiten. An der Unterzeichnung des Memorandums nahmen der Vizepräsident der Universität für Qualitäts- und Entwicklungsangelegenheiten, Prof. Dr. Bassam Al-Mahasneh, der Direktor für Internationale Beziehungen, Prof. Dr. Muayyad Al-Shawaqfeh, der Direktor für Öffentlichkeitsarbeit, Dr. Reem Al-Zoubi und von Seiten der Union nahmen Dr. Ziad Al-Duwairi und Dr. Abeer Musleh teil.

## **Mahasneh sponsert die Einweihung des Projekts für persönliche Schutzausrüstung zur Bekämpfung der Corona-Epidemie**

Prof. Bassam Al-Mahasneh, Vizepräsident der Al al-Bayt-Universität für Qualität und Entwicklung, erklärte, dass das Projekt Teil der Aktivitäten der Universität in Zusammenarbeit mit dem Hochkommissar für syrische Flüchtlinge und jordanischen und internationalen akademischen Einrichtungen sei, und fügte hinzu, dass die Universität all ihre Fähigkeiten einsetzt, um diesem Projekt zu dienen.



Der Direktor für internationale Beziehungen und Projektmanager der Universität, Dr. Muayyad Al-Shawaqfeh, sagte, dass dieses Projekt ungefähr 65 Freiwilligen von syrischen Flüchtlingen innerhalb und außerhalb des Zaatari-Lagers in Mafrq sowie jordanischen Freiwilligen zugute kommen wird.

Dr. Muhannad Massad wies darauf hin, dass das Projekt in drei Aspekte unterteilt sei, von denen der erste darauf abziele, die Umwelt zu schützen und den Belastungen durch Corona durch die Herstellung von Sterilisationsmaterialien und persönlichen Schutzmaterialien zu begegnen, sowie die Universität zu einem grünen Bereich zu machen und Verbesserung der Lebensweise durch Ausbildung in Hydroponik innerhalb der Universität.

Dr. Najah Al-Shanableh wies darauf hin, dass der digitale Aspekt, der der zweite Aspekt ist, sich mit der Schulung von Freiwilligen im digitalen Team in vollständiger Computersoftware befasst, um der Gemeinschaft zu dienen. Sowie Schulungen in Recherche, Datenanalyse und E-Marketing über Social Media.

Dr. Aya Mismar, zuständig für das Sozialarbeitsteam im Projekt, erläuterte, dass der dritte Aspekt die Schulung in den Mitteln betrifft, partizipative Sozialforschung und Muster des sozialen Verhaltens anhand des Ortes gemäß der Corona-Pandemie zu praktizieren.

Es sei darauf hingewiesen, dass dieses Projekt, an dem Dr. Helena, die Projektmanagerin von der Universität London, im Auftrag von Dr. Tony von der Universität Sheffield in Großbritannien, teilnimmt. Dieses Projekt wird in Zusammenarbeit mit der Universität Sheffield, der Universität Petra und dem Hochkommissar für syrische Flüchtlinge durchgeführt. Das Projekt hat eine Laufzeit von sechs Monaten und wird innerhalb des Universitätscampus durchgeführt, um schnell auf die Folgen der Corona-Pandemie durch die Arbeit an der Umsetzung von Gemeinschaftsinitiativen zur Lösung von Problemen und zur Verbesserung des Lebensumfelds zu reagieren.



## Al Al-Bayt hält eine Remote Lecture mit der University of M'sila in Algerien

Im Rahmen der Reihe von Aktivitäten des Instituts für Geschichte und Geographie der Al al-Bayt-Universität, das von Prof. Dr. Dekan der Fakultät für Geisteswissenschaften und Dr. Leiter des Instituts für Geschichte und Geographie direkt gefördert und unterstützt wird, die auf Weisung des freundlichen Präsidenten der Universität, Prof. Hani



Al-Damour, in Partnerschaft und Vernetzung mit arabischen und internationalen Universitäten zustande kam. Das Institut für Geschichte und Geographie an der Fakultät für Geisteswissenschaften der Al al-Bayt University hielt am Donnerstagabend, 23.12.2021, eine Vorlesung über ZOOM-Bildungstechnologie mit der Abteilung für Geschichte an der Universität von M'sila in Algerien ab, eine Vorlesung mit dem Titel \* „Forschungsmethoden in den Geisteswissenschaften“, für Doktoranden des Fachbereichs Geschichte und anderer geisteswissenschaftlicher Fachbereiche der Universität, die von Prof. Dr. Lakhdar Bolatif vom Institut für Geschichte

der Universität M'Sila, der sich auf mittelalterliche Geschichte spezialisiert hat.

Der Vortrag wurde vom Dekan der Fakultät für Geisteswissenschaften, Prof. Dr. Muhammad Al-Khatib, gesponsert, der das Treffen mit einer einladenden Rede für den Gast eröffnete und die Bedeutung der Zusammenarbeit und Koordination zwischen der Al al-Bayt-Universität und algerischen Universitäten betonte, und sprach dem Gast seinen Dank und seine Dankbarkeit dafür aus, dass er die Einladung angenommen hat, diesen wertvollen und nützlichen Vortrag für Doktoranden zu halten, der ihr Wissen auf diesem Gebiet bereichern wird. Er dankte auch dem Institut für Geschichte und Geographie für diese Initiative und lobte die Bemühungen des Instituts durch den Leiter des Instituts für Geschichte und Geographie und die Fakultätsmitglieder des Instituts für den Erfolg dieser Initiative, die für die Universität und ihre Fortschritte im Bereich des Fernstudiums und Öffnung für Universitäten außerhalb der Landesgrenzen registriert ist. Anschließend hielt Dr. Alaa Saadeh, Leiter des Instituts für Geschichte und Geographie, eine Begrüßungsrede an den Gast, die in seinem Namen von Dr. Khader Al-Sarhan verlesen wurde, der aufgrund eines technischen Defekts nicht am Vortrag teilnehmen konnte, bei dem er die Koordinierung zwischen der Abteilung für Geschichte und Geographie der Al al-Bayt-Universität und den Geschichtsabteilungen arabischer und internationaler Universitäten sehr begrüßte.

Die Schwerpunkte des Vortrags, der von Dr. Khader Al-Sarhan vom Institut für Geschichte vorbereitet und moderiert wurde, drehten sich um eine kurze Einführung in die Methode wissenschaftlicher Forschung in den Geisteswissenschaften im Allgemeinen und dann um die wissenschaftliche Methode in der Geschichtswissenschaft. Am Ende des Vortrags fand eine Diskussion und ein wissenschaftlicher Vortrag zwischen dem Publikum und

dem Dozenten über viele Forschungspunkte statt, die für Studenten und Forscher auf diesem Gebiet von Interesse sind.

Zum Abschluss der Diskussion dankte der Dozent, Prof. Dr. Lakhdar Bolatif, der Al al-Bayt University vertreten durch Seine Exzellenz der Präsident der Universität, Prof. Hani Al-Damour, und dem Dekan der Fakultät für Geisteswissenschaften, Prof. Dr. Muhammad Al-Khatib, und dem Leiter des Instituts für Geschichte und Geographie, Dr. Alaa Saadeh, und dem Autor und Koordinator dieses Vortrags, Dr. Khedr Al-Sarhan, für diese Bewirtung und Initiative Koordination und Austausch zwischen der Al al-Bayt University und algerischen Universitäten.

Am Ende des Vortrags dankte Dr. Khader Al-Sarhan, der Koordinator und Leiter dieses Treffens, im Namen Seiner Exzellenz der Präsident der Universität dem Gastdozenten und dem Publikum, des Dekans der Fakultät für Geisteswissenschaften und Leiter des Instituts für Geschichte und Geographie, in der Hoffnung, sich zu häufigen wissenschaftlichen Treffen zu treffen, um dem wissenschaftlichen Prozess in den beiden brüderlichen Ländern zu dienen.

## **Ein Abschlussprojekt für Studenten aus der Fakultät Engineering, das weltweit zu den Top 100 Ingenieurprojekten gehört.**

Ein Abschlussprojekt für Studenten aus der Fakultät Engineering, das weltweit zu den Top 100 Ingenieurprojekten gehört.

Das Abschlussprojekt von Hussein Saeed und der Studentin Rania Al Zayoud unter der Leitung von Dr. Rami Al Shawabkeh wurde beim TAMAYOUZ INTERNATIONAL



AWARD-Wettbewerb unter den 100 besten Projekten der Welt ausgewählt, an dem 41 Länder und eine 100-köpfige Jury internationale Schiedsrichter auf dem Gebiet der Architektur teilnahmen.

Das Abschlussprojekt befasste sich mit dem „Al-Goura-Markt“, der sich am westlichen Eingang von Zarqa befindet und das neue Zarqa mit dem alten verbindet. Der Al-Joura-Markt ist ein berühmter städtischer Markt im Masum-Viertel in der Stadt Zarqa. Er befindet sich in einem überfüllten Wohngebiet. Dieser Markt gilt als Haupteinnahmequelle – und vielleicht als

einzig – für die Bewohner des Masum-Viertels. Diese Gemeinschaft lebt auf einem niedrigen Einkommensniveau.

Das Projekt zielt darauf ab, soziale, ökologische und ökonomische Nachhaltigkeit mit einer Fläche von 36.000 Quadratmetern zu erreichen, neben dem Erhalt des alten Marktes und der Stadt einen nachhaltigen kulturellen Charakter zu verleihen.

Der Link zum Wettbewerb lautet:

<https://www.facebook.com/groups/604447889719205/permalink/2125644090932903/>

## **Eine Delegation der Bilad Al-Sham Universität besucht die Al al-Bayt Universität**

Universitätspräsident Prof. Hani Al-Damour empfing eine Delegation des Ministeriums für Awqaf in der Arabischen Republik Syrien unter der Leitung von Prof. Dr. und Dr. Ahmed Samer Al-Qabbani, Berater des syrischen Ministers für Awqaf und Leiter der dortigen Scharia-Abteilung, der die Universität im Auftrag des Ministers für Awqaf in



der Arabischen Republik Syrien und Vorsitzender des Kuratoriums der Universität von Syrien besucht.

Zu Beginn des Treffens begrüßte Dr. Al-Damour die Gastdelegation und betonte die Tiefe der brüderlichen Beziehungen zwischen den beiden brüderlichen Ländern, die dank des Eifers der Führung der beiden Länder entstanden sind, die Beziehungen der gemeinsamen Zusammenarbeit zu vertiefen.

Dr. Al-Damour verwies auf die Gründung und Ziele der Universität, die auf Moderation und Dienst am Bildungsprozess innerhalb und außerhalb des Landes beruhen. Er überprüfte die Projekte, Programme, qualitativen und neuen Spezialisierungen der Universität, die verfügbaren Einrichtungen und den von der Universität verfolgten Entwicklungsplan, um mit den Anforderungen der Etappe Schritt zu halten.

Dr. Al-Damour verwies auf den Erfolg der Universität bei der Kontinuität der Ausbildung angesichts der Auswirkungen der Corona-Pandemie und angesichts dieser Krise für die Nachhaltigkeit der Hochschulausbildung und die Entwicklung von Plänen, um dies sicherzustellen, und betonte die Bereitschaft, die Verbindungen zu stärken der Zusammenarbeit zwischen beiden Seiten durch die Arbeit an der Umsetzung vieler gemeinsamer Projekte und Programme, den Studentenaustausch und die Durchführung wissenschaftlicher Konferenzen.

Am Rande des Besuchs besichtigte die Delegation die Fakultät der Sharia. Während des Besuchs, bei dem die Delegation mit dem Dekan der Fakultät der Sharia, Prof. Dr. Ahmad Al-Qarala, über die Programme, Spezialisierungen, Ziele und Wege der Fakultät informiert, die die Gründung der Universität begleiteten.

Und Al-Qarala wies darauf hin, dass wir an der Universität und an der Fakultät der Sharia den Ansatz gewählt haben, mit internationalen Universitäten zu kommunizieren, auf der Grundlage, dass wir Internationalität suchen und die Universität mit islamischen Universitäten verbinden, zusätzlich zum qualitativen Sprung in der Qualität der neuen Programme, die wir auf Graduiertenebene anbieten werden, und die Vernetzung mit internationalen akademischen Institutionen, wobei wir die Leistungen loben, die die Fakultät in den vergangenen Jahren erzielt hat, und die Botschaft der Fakultät zeigen, die sich mit der Botschaft der Universität bei der Aufklärung der Wahrheit des toleranten Islam, fernab von Übertreibung und Extremismus, übereinstimmt.

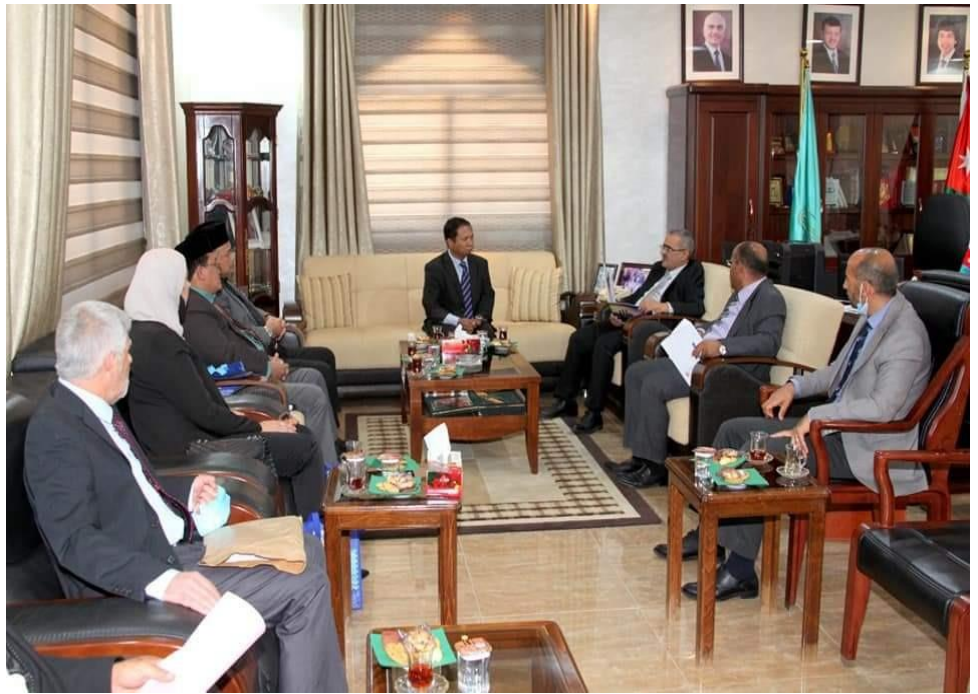
Prof. Dr. Hussam El-Din Farfour wies darauf hin, dass die Al al-Bayt Universität ein arabisches und internationales Ansehen hat und er an Weltoffenheit und Kommunikation glaubt, auf denen die Interessen der Nation beruhen. Er glaubt, dass die Universität ein Gebäude ist, das Wissenschaft, Denken, Literatur, Kulturerbe und Gegenwart innerhalb des Islam und der arabischen Sprache verbindet. Er betonte die Bedeutung der Kommunikation, Koordination und des Austauschs von Besuchen und Erfahrungen zwischen den beiden Universitäten durch den Abschluss einer gemeinsamen Kooperationsvereinbarung zwischen den beiden Seiten in der Zukunft, um den Studenten der arabischen und islamischen Völker zu dienen.

Zum Abschluss des Besuchs, bei dem der Präsident der Universität Damour die Gastdelegation mit dem Universitätswappen ehrte, besichtigte die Delegation das College of Sharia, an dem auch der Vizedekan des Colleges, Prof. Dr. Muhammad Alyan Al- Omari, der stellvertretende Dekan Dr. Abeer Telilan und die Abteilungsleiter Prof. Dr. Muhammad Al-Khatib und Dr.

Orwa Al-Duwairi, darunter die verschiedenen Universitätsäle und die Bibliothek Seiner Eminenz, des verstorbenen Sheikh Abdullah Ghosheh, die vor kurzem gegründet wurde und Hunderte von Büchern enthält, teilnahmen.

### **El agregado cultural de Malasia visita la Universidad de Al al-Bayt para tratar los aspectos de la cooperación académica**

El rector de la Universidad de Al al-Bayt, Prof. Hani Al-mour ha tratado, con el agregado cultural de la Embajada de Malasia Mohammad Nizam Wahhab, los aspectos de la cooperación académica y científica entre ambas partes, especialmente en el campo de la recepción de estudiantes.



Dr. Hani Al-Dmour, por su parte, afirmó que la Universidad de Al al-Bayt, que Su Majestad, el Rey Abdullah II Ibn Al-Hussein, desea como un faro científico considerado un ejemplo a seguir, está trabajando intensamente para aumentar y fortalecer el intercambio cultural y académico entre Jordania y los países del mundo islámico.



## La embajadora británica visita la Universidad de Al al-Bayt

El rector de la Universidad de Al al-Bayt ,Prof. Hani Al- dmour, ha recibido hoy en su despacho a la embajadora británica Bridget Brind y a la delegación que la acompaña, que visita la Universidad con el objetivo de conocer la experiencia investigativa de la Universidad y los proyectos



conjuntos con el Reino Unido especialmente los proyectos climáticos.

## **La Oficina Nacional de Erasmus Plus celebra una reunión introductoria en la Universidad de Al al-Bayt**

Bajo el patrocinio del rector de la universidad el Prof. Dr. Hani Al-Dmour y representada por el Departamento de Relaciones Internacionales, la Universidad de Al al-Bayt organizó una jornada introductoria a todos los programas y becas que ofrece la Oficina Nacional de Erasmus Plus, financiada por la Unión Europea. En ella, el director de la Oficina Nacional, Dr. Ahmad Abu Al-Hija, habló sobre los programas de intercambio estudiantil y académico que ofrece la oficina en cooperación con universidades europeas y turca.



## **La Universidad Al al-Bayt firma un memorándum de entendimiento con la Unión de Académicos y Científicos Árabes para intercambiar experiencias entre las dos partes.**

El rector de la Universidad de Al al-Bayt, Dr. Hani Al-Damour, afirmó el entusiasmo de la universidad por promover el nivel científico, de conocimiento, cultural y de civilización. De igual modo, producir conocimiento dirigido a lograr el desarrollo sostenible, lograr la diversidad del conocimiento en una atmósfera de moderación, servir el patrimonio, el presente de la nación y la construcción de sociedades del conocimiento.



Durante su reunión con la delegación de la Unión de Académicos y Científicos Árabes y la firma del memorándum de Entendimiento con la Unión y en presencia del secretario, Sr. Ahmed Kamel, Al-Damour indicó que la universidad apoya la implementación de programas académicos y de formación, que contribuirían al intercambio de experiencia y conocimientos científicos y técnicos a fin de hacer un progreso en la realidad de los programas académicos y de formación en las universidades jordanas.

Por su parte, el secretario general de la Unión, Sr. Ahmed Kamel, destacó que la Unión busca mejorar el estatus de los académicos y científicos árabes dentro y fuera del mundo árabe, alentar el espíritu de cooperación entre ellos

y resaltar las capacidades de las personas ilustres y creativas en los campos científicos y del conocimiento a nivel de la nación árabe y del mundo. A través del memorándum, las dos partes acordaron desarrollar horizontes para la cooperación científica, de conocimiento y capacitación, intercambiar experiencias, métodos de enseñanza, planes y técnicas para avanzar en el trabajo académico y cooperar en la organización y realización de conferencias científicas y cursos de capacitación.

### **Al Mahasneh patrocina la inauguración del proyecto de mecanismo de protección personal para enfrentar la pandemia de Corona**

El profesor Dr. Bassam Al-Mahasneh, vicepresidente de la Universidad de Al al-Bayt para la Calidad y el Desarrollo, aseguró que el proyecto es parte de las actividades de la universidad en cooperación con el Alto Comisionado para los Refugiados Sirios y las instituciones académicas jordanas e internacionales, y agregó que la universidad pone todas sus capacidades al



servicio de este proyecto. Mientras el director de relaciones internacionales y gerente del proyecto de la universidad, Dr. Muayyad Al-Shawaqfeh, dijo que

este proyecto beneficiará a aproximadamente a 65 voluntarios de refugiados sirios dentro y fuera del campamento de Zaatari en Mafraq, así como a voluntarios jordanos. La formación tendrá una duración aproximada de dos semanas, durante las cuales los participantes adquirirán diversas habilidades en la responsabilidad de la protección personal.

Según el Dr. Muhannad Massad, el proyecto se dividió en tres aspectos, el primero de los cuales tiene como objetivo preservar el medio ambiente y enfrentar las cargas de Corona a través de la fabricación de materiales de esterilización y materiales de protección personal, así como hacer de la universidad un área verde y mejorar formas de vida a través de la formación en hidroponía dentro de la universidad. Por su parte, La Dra. Najah Al-Shanableh indicó que el segundo aspecto es el aspecto digital, el que se encarga de la formación de los voluntarios en el equipo digital en software y todos los programas de ordenador para servir a la comunidad. Por añadidura, se encarga de poner en práctica la realización de investigaciones y datos con su análisis, además del marketing electrónico a través de las redes sociales.

En cuanto al tercer aspecto, la Dra. Aya Mismar, responsable del equipo de trabajo social del proyecto, explicó que este último aspecto se encarga de la capacitación en los medios para practicar la investigación social participativa y los patrones de comportamiento social en el uso del lugar de acuerdo con la pandemia de Corona.

Cabe señalar que este proyecto, en el que participa la Dra. Helena, la directora del proyecto de la Universidad de Londres, en nombre del Dr. Tony de la Universidad de Sheffield en Gran Bretaña, se implementa en cooperación con la Universidad de Sheffield, la Universidad de Petra y la Comisión de Refugiados de Siria. La duración del proyecto será por seis meses y se implementará en el campus. Su objetivo es responder rápidamente

a las consecuencias de la pandemia de Corona, trabajando a ejecutar iniciativas comunitarias para resolver problemas y mejorar el entorno de vida.

## Al al-Bayt celebra una jornada virtual con la Universidad de Al M'sila en Argelia

Dentro de la serie de actividades del Departamento de Historia y Geografía de la Universidad Al al-Bayt, que cuenta con el patrocinio y apoyo directo del decano de la Facultad de Artes y Humanidades y el Jefe del Departamento de Historia y Geografía, y que estuvo bajo las directivas del rector de la Universidad, Prof. Dr. Hani Al-Damour,



en asociación y trabajo en red con universidades árabes e internacionales, el Departamento de Historia y Geografía de la Facultad de Artes y Humanidades de la Universidad Al al-Bayt dio el jueves, 23 de diciembre de 2021 via ZOOM con el Departamento de Historia de la Universidad de Al M'sila en Argelia una jornada titulada "Métodos de investigación en las ciencias humanas: moderno, antiguo e imaginado", para estudiantes de posgrado en el Departamento de Historia y otros departamentos de Humanidades de la Universidad, y quién presentó el Prof. Dr. Lakhdar Bolatif del Departamento de Historia de la Universidad de Al M'sila, quien está especializado en historia medieval.

La jornada fue patrocinada por el Decano de la Facultad de Artes y Humanidades, Prof. Dr. Muhammad Al-Khatib, quien inició la reunión con una intervención de bienvenida para el invitado, destacando la importancia de la cooperación y coordinación entre la Universidad de Al de al-Bayt y universidades argelinas, y expresó su agradecimiento y gratitud al invitado por aceptar la invitación y presentar esta valiosa y útil conferencia para los estudiantes de posgrado, enriqueciendo así su conocimiento en este ámbito. También, expresó su agradecimiento al Departamento de Historia y Geografía por esta iniciativa, elogiando los esfuerzos realizados por el Departamento a través del jefe del Departamento de Historia y Geografía, y los docentes por el éxito de esta iniciativa, que inscribe a la Universidad y sus avances en el campo de la educación a distancia y la apertura a otras universidades fuera de Jordania. A continuación, el Dr. Alaa Saadeh, jefe del Departamento de Historia y Geografía, pronunció un discurso de bienvenida al invitado, que fue leído en su nombre por el Dr. Khader Al-Sarhan porque no pudo conectar a la conferencia debido a un fallo técnico, durante la cual expresó su bienvenida a la coordinación entre el Departamento de Historia y Geografía de la Universidad de Al al-Bayt y los departamentos de Historia de las universidades árabes e internacionales.

Los ejes de la jornada, que fue preparada y moderada por el Dr. Khader Al-Sarhan del Departamento de Historia, giraron en torno a una breve introducción al método de investigación científica en las humanidades en general y luego hablar sobre el método científico en los estudios históricos. Al final de la jornada, se llevó a cabo una discusión y una charla científica entre los asistentes y el disertante sobre muchos puntos de trabajos de investigación de interés para estudiantes e investigadores en este campo.

Al concluir la discusión, el disertante, Prof. Dr. Lakhdar Bolatif, agradeció a la Universidad de Al al-Bayt, representada por el rector de la universidad,

Prof. Dr. Hani Al-Damour, y al decano de la Facultad de Artes y Humanidades, Prof. Dr. Muhammad Al-Khatib, y al jefe del Departamento de Historia y Geografía, Dr. Alaa Saadeh, y al coordinador de esta conferencia, Dr. Khedr Al-Sarhan por la invitación e la iniciativa para coordinación e intercambio entre la Universidad de Al al-Bayt y las universidades argelinas.

Al final de la jornada, el Dr. Khader Al-Sarhan, coordinador de esta reunión, agradeció al profesor invitado con el nombre del rector de la Universidad, decano de la Facultad de Artes y Humanidades y jefe del Departamento de Historia y Geografía, esperando reencontrarse en reiterados encuentros científicos al servicio del proceso científico de los dos países hermanos.



## Un proyecto de graduación de dos estudiantes de la Facultad de Ingeniería entre los 100 mejores proyectos de ingeniería del mundo.

El proyecto de graduación del estudiante Hussein Saeed y la estudiante Rania Al Zayoud, bajo la supervisión del Dr. Rami Al Shawabkeh, fue seleccionado entre los 100 mejores proyectos del mundo en la competencia

TAMAYOUZ

INTERNATIONAL AWARD,

con la participación de 41 países y un jurado de 100

árbitros internacionales en el campo de la arquitectura.



El proyecto de graduación se ocupó del "Mercado Al-Joura", que está ubicado en la entrada occidental de la ciudad de Zarqa y conecta la nueva Zarqa con la antigua. El mercado de Al-Jura se considera un mercado urbano y famoso en el barrio de Ma'asoom en la ciudad de Zarqa y se localiza en una zona superpoblada. También se considera este mercado una fuente principal de ingresos, y quizás la única, para los residentes del barrio, donde esta comunidad vive con bajos ingresos.

El proyecto pretende lograr la sostenibilidad social, ambiental y económica con una superficie de 36.000 metros cuadrados, además de conservar el antiguo mercado, y dotar a la ciudad de un carácter cultural sostenible.

El enlace del concurso es:

<https://www.facebook.com/groups/604447889719205/permalink/2125644090932903/>

### **Una visita de la delegación de la Universidad de Bilad Al Sham a Al-al Bayt**

El rector de la universidad, el Prof. Dr. Hani Al-Damour, recibió a una delegación del Ministerio de Awqaf y Asuntos religiosos en la República Árabe de Siria encabezada por el Prof. Dr. Hossam El-Din Farfour, rector de la Universidad de Bilad Al-Sham, la sucursal del Complejo del Islámico Fateh en Damasco, y el Dr.



Ahmed Samer Al-Qabbani, asesor del ministro de Awqaf y asuntos religiosos de Siria y Jefe del Departamento de Sharia allí, quien visita la universidad por encargo del ministro de Awqaf en la República Árabe de Siria y presidente de la Junta de Síndicos de la Universidad de Bilad Al Sham.

Al inicio del encuentro, el Dr. Al-Damour dio la bienvenida a la delegación invitada, destacando la profundidad de las relaciones fraternales entre los dos países hermanos, que se dieron gracias al entusiasmo del liderazgo de los dos países para profundizar los lazos de cooperación conjunta. A continuación, el Dr. Al-Damour se refirió al establecimiento y objetivos de la universidad, que se basan en la moderación y al servicio del proceso educativo dentro y fuera del país, mostrando los proyectos, programas, especializaciones cualitativas y nuevas de la universidad, las instalaciones disponibles y el plan de desarrollo que persigue la universidad para estar a la altura de las exigencias de la etapa.

El Dr. Al-Damour indicó el éxito de la universidad en la continuidad de la educación a la luz de las repercusiones de la pandemia de Corona y el enfrentamiento a esta crisis para la sostenibilidad de la educación universitaria y el desarrollo de planes adecuadas para la situación, destacando el entusiasmo por fortalecer la cooperación entre las dos partes trabajando en la implementación de muchos proyectos y programas conjuntos, intercambiando estudiantes y realizando conferencias científicas.

Al margen de la visita, la delegación recorrió la Facultad de Sharia, durante la cual se reunió con el decano de la Facultad de Sharia, el profesor Dr. Ahmed Al-Qaralla y la docencia, se informó a la delegación sobre los programas de la facultad, especializaciones, objetivos y su camino que acompañó el establecimiento de la universidad. Al-Qaralla señaló que en la universidad y en la Facultad de Sharia se adoptó una manera de comunicación con las universidades internacionales con el fin de buscar la universalidad y vincular la universidad con las universidades islámicas además del cambio cualitativo en la calidad de los nuevos programas que presentarán a nivel de estudios de posgrado y trabajo en red con instituciones académicas internacionales, elogiando los logros de la universidad en los últimos años, indicando la misión de la Facultad que es consistente con la misión de la universidad en el

esclarecimiento de la verdad sobre el islam como religión tolerante Islam Tolerante, lejos del extremismo y el radicalismo.

El Prof. Dr. Hussam El-Din Farfour señaló que la Universidad de Al al-Bayt tiene una reputación árabe e internacional, y cree en la apertura al mundo y la comunicación, sobre los cuales se basa el interés de la nación. Cree que la universidad es un edificio que aúna ciencia, pensamiento, literatura, patrimonio y contemporaneidad en el crisol del islam y la lengua árabe, destacando la importancia de la comunicación, coordinación e intercambio de visitas y experiencias entre ambas universidades a través de la celebración de un acuerdo de cooperación conjunta entre las dos partes en el futuro, un servicio dedicado a los estudiantes de los pueblos árabes e islámicos.

Al término de la visita, en la que el rector de la Universidad Al-Damour honró a la delegación invitada con el escudo de la universidad, la delegación recorrió la Facultad de Sharia, que contó con la presencia del vicedecano de la Facultad, Prof. Dr. Muhammad Alyan Al- Omari, el asistente del decano Dra. Abeer Telilan, y los jefes de departamentos: Prof. Dr. Muhammad Al-Khatib y Dr. Orwa Al-Duwairi. El recorrido de la delegación incluyó visitar las diversas aulas de la Facultad y la biblioteca de Su Eminencia el difunto Sheikh Abdullah Ghosheh, que se estableció recientemente y contiene cientos de libros.

## Malezya Kltr AtaŖesi, akademik iŖbirliĐinin ynlerini grŖmek zere Al-Bayt niversitesi'ni ziyaret etti

Al al-Bayt Üniversitesi Rektr Prof. Hani Al-Damour, Malezya BykelĐiliĐi Kltr AtaŖesi Muhammed Nizam Wahab ile iki taraf arasındaki akademik ve bilimsel iŖbirliĐinin, özellikle de Malezyalı Đrenciler kabul edilmesi alanındaki yönlerini grŖt.



Dr. Al-Damour, Kral II. Abdullah İbn Al-Hussein Majesteleri 'in bilimsel bir iŖaret olarak örneklenmesini istediĐi Al al-Bayt niversitesi'nin Ürdün ile İslam dünyası arasındaki kültürel ve akademik alıŖveriŖi artırmak ve güçlendirmek iĐin çok alıŖtıĐını vurguladı.

## İngiltere Büyükelçisi Al el-Bayt Üniversitesi'ni ziyaret etti

Üniversite Rektörü Prof. Hani Al-Damour bugün İngiltere Büyükelçisi Brigitte Brind ve beraberindeki heyeti makamında kabul etti.

Üniversitenin araştırma tecrübesini ve İngiltere ile ortak projelerini, özellikle iklim projelerini görmek için üniversiteyi ziyaret ediyor.



## Erasmus Plus Ulusal Ofisi Al al-Bayt Üniversitesi'nde bir tanıtım toplantısı düzenledi

*Üniversite Rektörü Prof. Dr. Hani Al-Damour'un himayesinde, Uluslararası İlişkiler Bölümü tarafından temsil edilen Al al-Bayt Üniversitesi, Erasmus Plus Ulusal Ofisi tarafından sunulan programlar ve hibeler için bir*



*tanıtım günü düzenledi, hangi Avrupa Birliği tarafından finanse edilmektedir ve bununla birlikte Erasmus Plus Ulusal Ofisi Direktörü Dr. Ahmed Abu Al-Hija, ofisin Avrupa ve Türk üniversiteleri ile işbirliği içinde sunduğu öğrenci ve akademik değişim programları hakkında konuştu.*

## **Al al-Bayt Üniversitesi Arap Akademisyenler ve Bilim İnsanları Birliği ile mutabakat anlaşması imzaladı**

El Bayt Üniversitesi Başkanı

Prof. Hani El-Dmour,

üniversitenin bilimsel, bilgi, kültür

ve medeniyet seviyesini

ilerletmeye ve ulusa hizmet

etmek ve bilgi toplumları kurmak

için ılımlı bir ortamda

sürdürülebilir kalkınmayla ilgili

bilgi üretmeye istekli olduğunu

vurguladı. Bu, Arap Akademisyenler ve Bilim İnsanları Birliği heyetiyle

yaptığı görüşme sırasında ve Genel Sekreter Ahmet Kamel'in katılımında

Birlikle bir Mutabakat Anlaşması imzalamaktı. Prof. Al-Dmour, üniversitenin,

Ürdünlü üniversitelerdeki akademik ve eğitim programlarını ilerletmek için



uzmanlık ve bilimsel ve teknik bilgi alışverişine katkıda bulunacak, amaca yönelik akademik ve eğitim programlarının uygulanmasını desteklediğini belirtti.

Bay Kamel de Birliğin Arap dünyasındaki ve dışındaki Arap akademisyenlerinin ve bilim insanlarının statüsünü artırmak, işbirliği ruhunu teşvik etmek ve seçkin ve yaratıcı insanların bölgesel ve uluslararası düzeydeki bilimsel ve bilgi alanlarındaki yeteneklerini vurgulamak için çaba sarf edeceğini vurguladı.



## **El-Mahasneh, Corona salgınına karşı kişisel koruyucu ekipman projesinin açılışına sponsorluk yapmaktadır**

Al al-Bayt Kalite ve Kalkınma Üniversitesi Başkan Yardımcısı Prof. Bassam el-Mahasneh, projenin Üniversitenin Suriye Mülteciler Yüksek Komiserliği'nin yanı sıra Ürdün ve uluslararası akademik kurumlarla işbirliği içinde yürüttüğü faaliyetlerin bir



parçası olduğunu belirtti. Bu projeyi kolaylaştırmak için üniversitenin tüm potansiyellerini sunduğunu belirtir.

Uluslararası İlişkiler ve Üniversite Proje Müdürü Dr. Moayyad El Şahin, bu projenin Al-Mafraq'taki El Zatari kampındaki Suriyeli mültecilerin yanı sıra Ürdünlü gönüllülerden yaklaşık 65 gönüllüye fayda sağlayacağını söyledi. Eğitim yaklaşık iki hafta sürecek ve bu süre içinde katılımcılar kişisel koruma sorumluluğunda çeşitli beceriler kazanacaktır.

DR. Muhannad Mass' reklamı projenin üç bölüme ayrıldığını belirtti. İlki, sterilizasyon malzemeleri ve kişisel koruma ekipmanı üretimiyle çevreyi korumayı ve Corona'nın cennetleriyle yüzleşmeyi amaçlıyor. Ayrıca, kampüste hidroponik eğitimi ile Üniversiteyi yeşil bir alan haline getirmeyi ve canlı çevreleri iyileştirmeyi amaçlıyor.

DR. Najah El-Shanableh, ikinci kısım olan dijital yönün, gönüllüleri dijital ekipte topluluğa hizmet etmek için tam bilgisayar yazılımı konusunda eğitmeye ilgili olduğunu söyledi. Ayrıca araştırma, veri analizi ve sosyal medya üzerinden elektronik pazarlama eğitimi de almakla ilgileniyor. Projedeki sosyal çalışma ekibinden sorumlu Dr. Aya Mismar, üçüncü kısımda, Corona pandemine göre bu yeri kullanarak katılımcı sosyal araştırma ve sosyal davranış şekillerini uygulama yoluyla eğitim almayı düşündüğünü söyledi.

Londra Üniversitesi proje müdürü Dr. Helena'nın İngiltere Sheffield Üniversitesi'nden Dr. Tony adına Petra Üniversitesi Sheffield Üniversitesi'nin işbirliğiyle uygulandığı bu projenin de dikkate alınmaması gereken bir şey. Ve Suriyeli Mülteciler Yüksek Komiserliği. Altı ay sürecek olan bu uygulama kampüste uygulanacak. Corona pandemisinin sonuçlarına, sorunları çözmek

ve yaşam ortamını iyileştirmek için toplum girişimleri uygulayarak hızlı bir şekilde yanıt vermeyi amaçlıyor.

## Al al-Bayt, Cezayir'deki M'sila Üniversitesi ile bir web semineri düzenliyor

Üniversite Başkanı Prof. Hani El-Dmour'un direktifleri kapsamındaki faaliyetleri kapsamında Arap ve uluslararası üniversitelerle ortaklık ve ağ kurma çalışmalarını desteklemek, Al al-Bayt Üniversitesi Tarih ve



Coğrafya Bölümü, Cezayir'deki M'sila Üniversitesi Tarih Bölümü ile

23/Aralık/2021 Perşembe akşamı ZUMLA bir ders düzenledi ve "İnsani

Bilimler Araştırma yöntemleri: Eski, Modern ve Fansız", Orta Çağ tarihi

uzmanı Prof. Lakhdar Bolatif tarafından M's Üniversitesi tarih uzmanı olarak,

Al al-Bayt Üniversitesi Tarih ve diğer beşeri Bilimler Bölümü lisansüstü öğrencileri için sunulmaktadır.

Dersin sponsorluğunu Sanat ve İnsani Bilimler Fakültesi Dekanı Prof. Muhammed El-Hatib üstlendi. Al al-Bayt Üniversitesi ve Cezayir üniversiteleri arasındaki işbirliğinin önemini vurgulayan ve bu alanda bilgilerini zenginleştirmek amacıyla lisansüstü öğrencilere yönelik bu değerli dersi verme davetini kabul ettiği için konuğa teşekkür eden konuklara bu konuğu memnuniyetle karşıladı. Ayrıca, Dışişleri Bakanlığı Başkanı ve öğretim üyeleri tarafından uzaktan eğitim ve açık üniversite alanında ileri bir adım olarak kabul edilen bu girişimin başarısından ötürü gösterdikleri çabalara övgüde bulunan Tarih ve Coğrafi Bölge Bakanlığı'na da teşekkürlerini dile getirdi.

Al-Bayt Üniversitesi Tarih ve Coğrafi Bölüm Başkanı Dr. Khader Al-Sarhan, Al al-Bayt Üniversitesi Tarih ve Coğrafi Bölümü ile Arap ve uluslararası üniversitelerdeki tarih bölümleri arasındaki koordinasyona verdiği memnuniyeti dile getirdi.

Prof. Lakhdar Bolatif, Al al-Bayt Üniversitesi ile Cezayir üniversiteleri arasındaki bu barındırma ve koordinasyon çalışmaları için Başkan Üniversitesi, Prof. Hani Al-Dmour, Sanat ve İnsani Bilimler Fakültesi

Dekani, Tarih ve Coğrafi Bölge Bölüm Başkanı ve bu dersin koordinatörü Dr. Khedr Al-Sarhan'a teşekkür etti.

Sonunda, bu toplantının koordinatörü ve müdürü Dr. Al-Sarhan, iki kardeşlik ülkesindeki bilimsel yola hizmet etmek için başka toplantılar yapmayı umarak konuk öğretim üyesini ve katılımcılara teşekkür etti.

## Mühendislik Fakültesi'nde iki öğrencinin mezuniyet projesi, dünyadaki en iyi 100 mühendislik projesi kapsamında yer alır

İki öğrenci tarafından tasarlanan mezuniyet projesi: Hussein SA'eed ve Dr. Rami Al-Shawabkeh tarafından mentorluk edilen Rania Al-Zyoud, 41 ülkenin katılımıyla dünyanın en iyi 100 projesi ve mimari alanında 100 uluslararası hakem jürisi arasından seçilmiştir.



Proje, yeni Zarqa'yı eskisine bağlayan ve mahalle sakinleri için ana gelir kaynağını temsil eden Zarqa kentindeki mA'nın oum mahallesinde bulunan ünlü bir şehir pazarı olan "Al-Joura Pazarı"yla ilgiliydi. Sosyal, çevresel ve ekonomik sürdürülebilirlik sağlamayı, eski pazarı korumayı ve şehre



sürdürülebilir bir kültürel özellik sağlamayı amaçlayan 36,000 metrekarelik bir alanı kapsar.

Yarışma bağlantısı:

<https://www.facebook.com/groups/604447889719205/permalink/2125644090932903/>

## Bilad Al-Sham Üniversitesi'nden bir heyet Al-Bayt Üniversitesi'ni ziyaret etti

Üniversite Başkanı

Prof. Hani El-Dmour,

Suriye Arap

Cumhuriyeti El-

Akçavruf

Bakanlığından Prof.

Hossam El-DIN

Farfour

başkanlığındaki bir



heyet, Bilad El-Sham Üniversitesi Başkanı El-Fateh İslam Kompleksi Şubesi

Başkanı Şam, Ve Suriye El-Awqaf Bakanı ve Şarkıya Daire Başkanı Dr.

Ahmed Samer el-Qabbani, Suriye El-Awqaf Komisyonu ve Bilad El-Sham

Üniversitesi Mütevelli Heyeti Başkanı üniversiteyi ziyaret

etti.



Prof. El-Dmour, iki ülkenin liderliğinin ortak işbirliği bağlarını derinleştirmek amacıyla gösterdiği tutum sayesinde iki kardeş ülke arasındaki ilişkilerin derinliğini vurgulayan heyete övgüde bulundu. Ayrıca, Üniversitenin ülke içinde ve dışında eğitim ve moderasyon esaslı kuruluş ve hedeflerine de işaret etti. Üniversite'nin projelerini, programlarını, niteliksel ve yeni uzmanlıkları, mevcut tesisleri ve aşamanın gerekliliklerine ayak uydurmak için izlediği gelişim planını sergilemektedir.

Prof. Al-Dmour, Corona pandemisinin etkilerinin ışığında üniversitenin eğitimin devamlılığına ve bu bağlamda planlar geliştirmesine yönelik başarısına dikkat çekti. Bir dizi ortak proje ve program uygulayarak, öğrenci değişimi yaparak ve konferanslar yaparak üniversitenin iki taraf arasındaki işbirliği bağlarını geliştirme isteğini doğruladı. Al-Dmour, konuk heyetini üniversite kalkanıyla onurlandırarak toplantısını tamamladı.

Ziyaretin oturum aralarında şeriat Fakültesi'nde bir tur yapan heyet, Dean, Prof. Ahmed El-Çalla ve fakültenin ailesiyle bir araya geldi ve burada Üniversite'nin kurulmasına eşlik eden öğretim programları, uzmanlık alanları, hedefler ve yol hakkında bilgi verildi. Al-Qaralla, Üniversiteyi İslam üniversiteleriyle ilişkilendirmek için uluslararasılık arayışındaki uluslararası üniversitelerle iletişim kurma yaklaşımını benimsediğimizi belirtti. Yüksek

lisans çalışmaları ve uluslararası akademik kurumlarla ağ kurma düzeyinde sunulacak yeni programların kalitesinde nitel bir değişime tanık olduğumuzu da sözlerine ekledi. Son yıllarda fakülte'nin tanık olduğu başarılarla övgüde bulunan Limay, üniversitenin aşırılık ve dar zihniyetten uzak olan hoşgörülü İslam'ın gerçeğini netleştirme misyonuyla tutarlı misyonunu vurguladı. Turda fakültenin çeşitli salonları ve yakın tarihte yüzlerce kitap içeren son dönem Şeyh Abdullah Ghoşev'in yüceliğini anlatan kütüphane de yer aldı.

Prof. Hussam El-DIN Farfour, Al al-Bayt Üniversitesi'nin Arap ve uluslararası bir konuma sahip olduğuna işaret etti ve dünyaya açık olduğuna ve ulusun çıkarının temeline dayandığına inanıyor. Ayrıca, üniversitenin İslam ve Arap dilinde bilim, düşünce, edebiyat, miras ve çağdaş anlayışı bir araya getiren bir yapı olduğuna da inanıyor. Kendisi, gelecekte Arap ve İslam dünyasından öğrencilere hizmet vermek üzere ortak bir işbirliği anlaşması imzalanarak iki üniversite arasındaki iletişim, koordinasyon ve ziyaret ve deneyim alışverişinin önemini doğruladı.

## **L'attaché culturel malaisien visite l'Université Al al-Bayt pour renforcer la coopération universitaire**

Le professeur Hani Al-Dmour, président de l'Université Al al-Bayt, lors de sa rencontre avec l'attaché culturel de l'ambassade de Malaisie, M. Mohammad Nizam Wahab, a parlé des aspects de la coopération universitaire et scientifique entre les deux parties, notamment dans le domaine



de l'accueil des étudiants Malaisiens. Le professeur Al-Dmour a confirmé que l'Université Al al-Bayt, voulue par sa majesté le roi Abdallah II Ibn Al-Hussein pour être un minaret scientifique exemplaire, travaille dur pour augmenter et renforcer les échanges culturels et universitaires entre la Jordanie et les pays du monde islamique.

## L'ambassadrice britannique visite l'Université Al al-Bayt

Le président de l'Université, le professeur Hani Al-Dmour, a reçu l'ambassadrice britannique Bridget Brind et sa délégation qui l'accompagne. La visite visait à avoir un aperçu de l'expérience de recherche scientifique de l'université et des



projets conjoints avec le Royaume Uni, notamment les projets sur le climat.

## **Le bureau national Erasmus Plus organise une journée d'informations à l'Université Al al-Bayt**

Sous le patronage du président de l'Université Al al-Bayt, le professeur Hani Al-Dmour, l'Université Al al-Bayt, représentée par le service des Relations Internationales, a organisé une journée d'informations aux programmes et bourses offerts par le bureau national Erasmus Plus et financés par l'Union Européenne. Le directeur du bureau national



Erasmus Plus, Dr. Ahmed Abu Al Haija, a parlé des programmes d'échanges d'étudiants et d'universitaires proposés par le bureau en coopération avec des universités européennes et turques,

## **L'Université Al al-Bayt signe un protocole d'accord avec l'Union des universitaires et scientifiques arabes pour échanger des expériences entre les deux parties.**

Le président de l'Université Al al-Bayt, Dr. Hani Al-Demour, a affirmé la volonté de l'Université de faire progresser le niveau scientifique, cognitif, culturel et civilisationnel et de produire des connaissances orientées vers la réalisation du développement durable et la réalisation de la diversité des connaissances dans une atmosphère de modération, ainsi que servir le patrimoine, le présent de la nation et construire des sociétés du savoir.



Au cours de sa rencontre avec la délégation de l'Union des universitaires et scientifiques arabes et de la signature du protocole d'accord avec l'Union et en

présence du secrétaire, M. Ahmed Kamel, Al-Demour a indiqué que l'Université soutient la mise en œuvre des programmes académiques et de formation ciblés qui contribueraient à l'échange d'expertise et de connaissances scientifiques et techniques pour faire avancer la réalité des programmes académiques et de formation dans les Universités jordaniennes. Pour sa part, le Secrétaire général de l'Union, M. Ahmed Kamel, a souligné que l'Union cherchait à améliorer le statut des universitaires et des scientifiques arabes à l'intérieur et à l'extérieur du monde arabe, à encourager l'esprit de coopération entre eux et à mettre en évidence les capacités de personnes distinguées et créatives dans les domaines scientifiques et de la connaissance au niveau de la nation et du monde.

Par le mémorandum, les deux parties ont convenu de développer des horizons de coopération scientifique, de connaissances et de formation, d'échanger des expériences, des moyens éducatifs, des plans et des techniques pour faire avancer le travail académique, et de coopérer dans l'organisation et la tenue de conférences scientifiques et de cours de formation.

## **Mahasneh parraine l'inauguration du projet de dispositifs de protection individuelle pour faire face à l'épidémie de Corona**

Le professeur Bassam Al-Mahasneh, vice-président de l'université Al al-Bayt pour la qualité et le développement, a indiqué que le projet fait partie des activités de l'université en coopération avec le Haut-Commissariat pour les réfugiés syriens et les institutions universitaires jordaniennes et internationales, ajoutant que l'Université met toutes ses capacités au service de ce projet.



Le directeur des relations internationales et chef de projet à l'université, Dr. Muayyad Al-Shawaqfeh, a déclaré que ce projet bénéficiera à environ 65 volontaires réfugiés syriens à l'intérieur et à l'extérieur du camp de Zaatari à Mafraq, ainsi qu'à des volontaires jordaniens. La formation durera environ deux semaines, au cours desquelles les participants acquerront diverses compétences dans la responsabilité de la protection des personnes.

Dr. Muhannad Massad a indiqué que le projet était divisé en trois volets, le premier : vise à préserver l'environnement et à faire face aux fardeaux de



Corona grâce à la fabrication de matériel de stérilisation et de matériel de protection individuelle, le deuxième : faire de l'université une zone verte et le troisième : améliorer les modes de vie grâce à la formation en agriculture aquatique au sein de l'université.

Dr. Najah Al-Shanableh a indiqué que l'aspect numérique, qui est le deuxième aspect, concerne la formation des bénévoles de l'équipe numérique sur des logiciels informatiques complets pour servir la communauté, ainsi que la formation à la conduite de recherches, de données et d'analyses, et de commercialisation via les réseaux sociaux.

Dr Aya Mismar, responsable de l'équipe de travail social du projet, a expliqué que le troisième aspect concerne la formation aux moyens de pratiquer la recherche sociale participative et les modèles de comportement social utilisant le lieu en fonction de la pandémie de Corona.

Il est à noter que ce projet, dans lequel Dr. Helena, le chef de projet de l'université de Londres, au nom du Dr Tony de l'université de Sheffield en Grande-Bretagne, est mis en œuvre en coopération avec l'Université de Sheffield, l'Université de Petra et la Commission syrienne pour les réfugiés, durera six mois et sera mis en œuvre sur le campus. Il vise à répondre rapidement aux conséquences de la pandémie de Corona en travaillant à la mise en œuvre d'initiatives communautaires pour résoudre les problèmes et améliorer le cadre de vie.

## Al Al-Bayt tient une conférence à distance avec l'Université de Messila en Algérie

Dans le cadre de la série d'activités du département d'histoire et de géographie de l'université Al al-Bayt, qui est directement parrainée et soutenue par le doyen de la faculté des lettres et sciences humaines et le chef du département d'histoire et de géographie, sous les directives du président de l'université, le professeur Hani Al-Damour, en partenariat avec des universités arabes et



internationales, le département a tenu une conférence jeudi soir 23/12/2021 via Zoom avec le département d'histoire de l'université de Messila en Algérie, intitulée "Méthodes de recherche en sciences humaines... Al-Taref, Al-Talid et Al-Mutawahem", pour les étudiants des études supérieures du département d'histoire et d'autres départements de sciences humaines de l'université, qui ont été présentées par le Prof. Dr. Lakhdar Bolatif du département d'histoire de l'université de Messila, spécialisé en histoire médiévale.

Les axes de la conférence, qui a été préparée et animée par Dr. Khader Al-Sarhan du département d'histoire, tournaient autour d'une introduction rapide à la méthode de recherche scientifique dans les sciences humaines en général, puis de la méthode scientifique dans les études historiques. A la fin de la conférence, une discussion et un exposé scientifique ont eu lieu entre le

public et le conférencier sur de nombreux points qui intéressent les étudiants et les chercheurs dans ce domaine.

A l'issue de la discussion, le conférencier, le professeur Lakhdar Bolatif, a remercié l'université Al al-Bayt, représentée par le président de l'université, le professeur Hani Al-Damour, et au doyen de la faculté des lettres et sciences humaines, le professeur Muhammad Al-Khatib, et au chef du département d'histoire et de géographie, Dr. Alaa Saadeh, et à l'auteur et coordinateur de cette conférence, Dr. Khader Al-Sarhan pour cet accueil et cette initiative pour la coordination et l'échange entre l'université Al al-Bayt et les universités algériennes.

## Un projet de fin d'études pour deux étudiants de la faculté de l'ingénierie parmi les 100 meilleurs projets d'ingénierie au monde

Le projet de fin d'études de l'étudiant Hussein Saed et de l'étudiante Rania Al-Zyoud, sous la direction du Dr. Rami Al-Shawabkeh, a été sélectionné parmi les 100 meilleurs projets au monde dans le cadre du concours TAMAYOUZ INTERNATIONAL AWARD avec la participation de 41 pays et un jury de 100 arbitres internationaux dans le domaine de l'architecture.



Le projet de fin d'études portait sur le "marché d'Al-Joura", situé à l'entrée ouest de Zarqa et reliant la nouvelle Zarqa à l'ancienne. Le marché d'Al-Joura est un marché urbain célèbre dans le quartier de Ma'asoum dans la ville de Zarqa, et est situé dans un quartier résidentiel surpeuplé. Ce marché est considéré comme la principale source de revenus (et peut-être la seule) pour les habitants du quartier de Ma'asoum, où cette communauté vit avec un faible niveau de revenus.

Le projet vise à atteindre la durabilité sociale, environnementale et économique avec une superficie de 36 000 mètres carrés, en plus de préserver l'ancien marché et de donner à la ville un caractère culturel durable.

Lien du concours

[:https://www.facebook.com/groups/604447889719205/permalink/2125644090932903/](https://www.facebook.com/groups/604447889719205/permalink/2125644090932903/)

### **Une délégation de l'université Bilad Al Sham visite l'université**

Le président de l'université, le professeur Hani Al-Damour, a reçu une délégation du ministère des dotations (AL Awqaf) de la République arabe syrienne dirigée par le professeur Hossam El-Din Farfour, président de l'université Bilad Al-Sham, branche du complexe islamique Al-



Fateh à Damas, et Dr Ahmed Samer Al-Qabbani, conseiller du ministre syrien des dotations et chef du département de la charia, qui visite l'université

commandée par le ministre des Awqaf en République arabe syrienne et président du conseil d'administration de l'université Bilad Al-Sham.

Le professeur Al-Demour a fait référence à l'émergence et aux objectifs de l'université, qui sont basés sur la modération et au service du processus éducatif à l'intérieur et à l'extérieur du pays. Il a passé en revue les projets, les programmes, les spécialisations qualitatives et nouvelles de l'université, les installations disponibles et le plan de développement poursuivi par l'université pour suivre le rythme des exigences de l'étape.

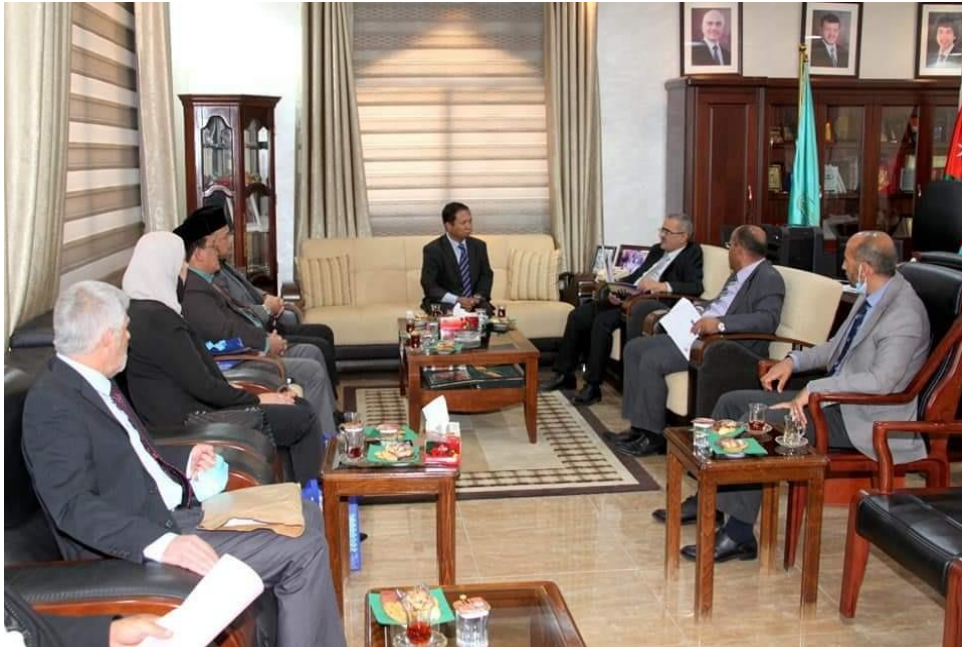
Il a indiqué le succès de l'université dans la continuité de l'éducation à la lumière des répercussions de la pandémie de Corona et face à cette crise pour la durabilité de l'enseignement universitaire et l'élaboration de plans pour assurer cet égard, soulignant le souci de renforcer la coopération entre les deux parties en travaillant à la mise en œuvre de nombreux projets et programmes communs, aux échanges d'étudiants et à la tenue de conférences scientifiques

En marge de la visite, la délégation a visité la faculté de la charia. Au cours de laquelle la délégation a rencontré le doyen de la faculté, le professeur Ahmed Al-Qaralla, et les membres du corps professoral. La délégation a été informé des programmes, des spécialisations, des objectifs et du cheminement de la faculté qui ont accompagné la création de l'université. Al-Qaralla a indiqué qu'à l'université et à la faculté de charia, avons adopté l'approche de communiquer avec les universités internationales sur la base que nous recherchons l'internationalisme et de relier l'université aux universités islamiques. En plus du changement qualitatif dans la qualité des nouveaux programmes que nous offrirons au niveau des études supérieures avec des institutions académiques internationales, louant les réalisations dont la faculté a été témoin au cours des dernières années, montrant sa mission qui

est cohérente avec la mission de l'université de clarifier la vérité de Islam tolérant, loin de l'extrémisme.

Le professeur Hussam El-Din Farfour a souligné que l'Université Al al-Bayt a une réputation arabe et internationale et qu'il croit en l'ouverture au monde et à la communication, sur lesquelles repose l'intérêt de la nation. Il estime que l'Université est un édifice qui allie science, pensée, littérature, patrimoine et contemporain dans le creuset de l'islam et de la langue arabe, soulignant l'importance de la communication, de la coordination et de l'échange de visites et d'expériences entre les deux universités à travers la conclusion d'un accord de coopération conjoint entre les deux parties à l'avenir au service des étudiants des peuples arabes et islamiques.

## رایزن فرهنگی مالزی از دانشگاه آل البیت بازدید می کند تا در مورد جنبه های همکاری دانشگاهی گفتگو کند



پروفسور هانی الضمور  
رئیس دانشگاه آل البیت با محمد  
نظام وهاب رایزن فرهنگی سفارت  
مالزی در خصوص ابعاد  
همکاری دانشگاهی و علمی میان  
دو طرف به ویژه در زمینه  
پذیرایی دانشجویان مالزی گفتگو  
کرد.

دکتر الضمور تاکید کرد که دانشگاه آل البیت که ، ملک عبدالله دوم ابن الحسین خواستار این  
دانشگاه به عنوان یک الگو و چراغ علمی باشد، سخت در تلاش است تا تبادلات فرهنگی افزایش  
دهد و مناسبات دانشگاهی بین اردن و جهان اسلام را تقویت کند.



## بازدید سفیر انگلیس از دانشگاه آل البیت



رئیس دانشگاه پروفیسور هانی  
الضمور امروز در دفتر خود از  
بریژیت بریند سفیر انگلیس و هیئت  
همراهش پذیرایی کرد.

بازدید سفیر انگلیس از دانشگاه  
به منظور آشنایی با تجربیات  
تحقیقاتی دانشگاه و پروژه های  
مشترک با انگلستان به ویژه پروژه  
های آب و هوا.

## بررسی امکان بازسازی امکانات دانشگاهی برای افراد دارای معلولیت با هیئت کوییتی



معاون کیفیت و توسعه رئیس دانشگاه، پروفیسور بسام المحاسنه، امروز شنبه هیئتی از اتحادیه خیریه النجات کویت را استقبال کرد، این هیئت شامل آقای عمر یعقوب التوینی، رئیس بخش منابع، روابط عمومی و رسانه، و آقای محمود خالد المسباح، رئیس بخش امداد - اتحادیه امداد کویت، و دکتر خالد احمد جمعه، رئیس سازمان کمک اسلامی بریتانیا از کشور کویت، با هدف بازسازی و توسعه زیرساخت های مراکز بهداشتی و درمانی دانشگاه برای افراد دارای معلولیت و ایجاد کریدورهای ویژه برای تسهیل تردد آنها در داخل محوطه دانشگاه.

محاسنه از این حرکت بشردوستانه از سوی کشور برادر کویت و از اینکه همواره در کنار اردن در پروژه های آموزشی، بهداشتی و خدماتی آن ایستاده است، تمجید کرد.

این هیئت از محوطه دانشگاه بازدید کردند تا واقعیت وضعیت را ببینند و امکان ایجاد باغی در دانشگاه برای خدمت رسانی به معلولان بررسی کنند.

در این دیدار معاون توسعه و خدمات اجتماعی دانشگاه، دکتر قاسم البری، مدیر روابط عمومی و رسانه، دکتر ریم الزعبي، مدیر حراست دانشگاه، جناب آقای محمد الجراح و آقای حسن هلیل حضور داشتند.

## امضای یادداشت تفاهم دانشگاه آل البیت با اتحادیه دانشگاهیان و دانشمندان عرب برای تبادل تجربیات بین دو طرف



رئیس دانشگاه آل البیت، دکتر هانی الضمور بر دغدغه‌ی این دانشگاه برای ارتقای سطح علمی، دانشی، فرهنگی و تمدنی و تولید دانش در جهت دستیابی به توسعه پایدار و دستیابی به تنوع دانش در فضای اعتدال و خدمت به جامعه و به میراث

ملت تاکید کرد. الضمور در دیدار با هیئت اتحادیه دانشگاهیان و دانشمندان عرب و امضای یادداشت تفاهم با اتحادیه و با حضور دبیر جناب آقای احمد کامل، اشاره کرد که دانشگاه از اجرای هدفمند برنامه های آکادمیک و آموزشی، که به تبادل تخصص و دانش علمی و فنی برای پیشبرد واقعیت برنامه های آکادمیک و آموزشی در دانشگاه های اردن پشتیبانی می کند.

به نوبه خود، دبیرکل اتحادیه، آقای احمد کامل، تاکید کرد که اتحادیه به دنبال ارتقای جایگاه دانشگاهیان و دانشمندان عرب در داخل و خارج از جهان عرب، و تشویق روحیه همکاری بین آنها و برجسته کردن توانایی افراد ممتاز و خلاق در عرصه های علمی و دانشی در سطح کشور و

جهان است. طی این تفاهم نامه دو طرف برای توسعه افق های همکاری های علمی، دانشی و آموزشی، تبادل تجربیات، روش های تدریس، طرح ها و فنون پیشبرد کار دانشگاهی و همکاری در برگزاری و برگزاری همایش های علمی و دوره های آموزشی موافقت کردند.

## حضور پروفیسور محاسنه در افتتاح پروژه وسایل حفاظت فردی برای مقابله با پیامدهای کرونا است



پروفیسور دکتر بسام محاسنه، معاون کیفیت و توسعه دانشگاه آل البیت با اشاره به اینکه این پروژه بخشی از فعالیت های دانشگاه با همکاری کمیسیون عالی پناهندگان سوری و موسسات دانشگاهی اردن و بین المللی است، وی افزود: دانشگاه تمام

توان خود را برای خدمت به این پروژه به کار خواهد گرفت.

دکتر مؤید شواقفه، مدیر روابط بین الملل و مدیر پروژه در دانشگاه، گفت: از این پروژه تقریباً 65 داوطلب از پناهندگان سوری داخل و خارج از اردوگاه زعتری در مفرق و همچنین داوطلبان اردنی بهره مند خواهند شد.

دکتر مهند مسعد خاطر نشان کرد: این پروژه به سه بعد تقسیم می شود که هدف بعد اول حفظ محیط زیست و مقابله با بارهای ناشی از کرونا از طریق ساخت مواد ضد عفونت کننده و وسایل

حفاظت فردی و همچنین سبز شدن دانشگاه است، و بهبود شیوه های زندگی منطقه از طریق آموزش هیدروپونیک در دانشگاه.

دکتر نجاج شنابله خاطر نشان کرد: بعد دیجیتال که جنبه دوم است، مربوط به آموزش داوطلبان در تیم دیجیتال بر روی نرم افزار کامل کامپیوتری برای خدمت به جامعه و همچنین آموزش انجام تحقیق، و تحلیل و الکترونیک است وبازاریابی از طریق رسانه های اجتماعی خواهد بود

دکتر آیه مسمار، مسئول تیم مددکاری اجتماعی در این پروژه، توضیح داد که جنبه سوم مربوط به آموزش ابزارهای انجام تحقیقات اجتماعی مشارکتی و الگوهای رفتار اجتماعی با استفاده از مکان با توجه به همه گیری کرونا است.

لازم به ذکر است که این پروژه که در آن دکتر هلینا، مدیر پروژه از دانشگاه لندن، به نمایندگی از دکتر تونی از دانشگاه شفیلد بریتانیا، با همکاری دانشگاه شفیلد، دانشگاه پترا و کمیسیون پناهندگان سوری اجرا می شود و شش ماه طول خواهد کشید و در محوطه دانشگاه اجرا خواهد شد. هدف آن برنامه پاسخگویی سریع به عواقب کرونا از راه اجرای طرح های ابتکاری جامعه برای حل مشکلات و بهبود محیط زندگی است.

## آل البیت یک سخنرانی از راه دور با دانشگاه مسیله در الجزایر برگزار می کند



در سلسله فعالیت های گروه تاریخ و جغرافیا دانشگاه آل البیت که مستقیماً توسط پروفسور دکتر رئیس دانشکده هنر و علوم انسانی و دکتر رئیس گروه تاریخ و جغرافیا حمایت و پشتیبانی می شود، وبه دستور رئیس محترم دانشگاه پروفسور هانی الضمور وبا مشارکت و شبکه سازی با دانشگاه های عربی و بین المللی.

گروه تاریخ و جغرافیا دانشکده هنر و علوم انسانی دانشگاه آل البیت در عصر روز پنجشنبه 2021/12/23 از طریق فناوری آموزشی ZOOM با گروه تاریخ دانشگاه مسیله در الجزایر همایش برگزار کرد. ، دکتر لخصر بولطیف يك مقاله با عنوان "روش های تحقیق در علوم انسانی" ، برای دانشجویان تحصیلات تکمیلی در گروه تاریخ و سایر گروه های علوم انسانی دانشگاه، ارائه کرد.

این سخنرانی توسط رئیس دانشکده هنر و علوم انسانی، پروفسور دکتر محمد الخطیب، برگزار شد که جلسه را با مداخله خوشامدگویی برای مهمان آغاز کرد.

وی بر اهمیت همکاری و هماهنگی بین دانشگاه آل البیت و دانشگاه های الجزایر تاکید کرد و از پذیرفتن دعوت از میهمان برای ارائه این سخنرانی ارزشمند و مفید برای دانشجویان تحصیلات تکمیلی تشکر و قدردانی کرد.

وی همچنین با تشکر از اداره تاریخ و جغرافیا از این اقدام، از زحمات این گروه از طریق رئیس گروه تاریخ و جغرافیا و اعضای هیأت علمی این گروه برای موفقیت این طرح قدردانی کرد

سپس دکتر علاء سعادة، رئیس گروه تاریخ و جغرافیا، سخنانی خوشامدگویی به میهمان ایراد کرد که دکتر خضر سرحان که به دلیل نقص فنی نتوانسته بود وارد سخنرانی شود، به نمایندگی از وی قرائت شد. در طی آن وی از هماهنگی بین گروه تاریخ و جغرافیا دانشگاه آل البیت و گروه های تاریخ در دانشگاه های عربی و بین المللی استقبال کرد

محورهای این سخنرانی که توسط دکتر خضر سرحان از گروه تاریخ تهیه و مدیریت شد، حول معرفی سریع روش تحقیق علمی در علوم انسانی به طور کلی و سپس صحبت در مورد روش علمی در مطالعات تاریخی بود. در پایان سخنرانی، بحث و گفتگوی علمی بین حضار و مدرس در مورد بسیاری از موارد، مقالات پژوهشی مورد علاقه دانشجویان و محققین این حوزه انجام شد.

در خاتمه گفتگو، استاد پروفسور دکتر لخضر بولطیف از محبت های رئیس دانشگاه آل البیت، پروفسور هانی ضمور، و رئیس دانشکده هنر و علوم انسانی دکتر محمد الخطیب و به رئیس



گروه تاریخ و جغرافیا، دکتر علاء سعاده هماهنگ کننده این همایش، دکتر خضر السرحان تشکر کرد.

در پایان این سخنرانی، دکتر خضر سرحان، هماهنگ کننده و مدیر این نشست، از استاد مدعو و حاضرین، با اسم رئیس دانشگاه، و رئیس دانشکده هنر و علوم انسانی و رئیس گروه قردادانی کرد. تاریخ و جغرافیا، به امید دیدار در جلسات مکرر علمی برای خدمت به روند علمی در دو کشور برادر.

**یک پروژه فارغ التحصیلی برای دو دانشجو از دانشکده مهندسی در میان 100 پروژه برتر مهندسی در جهان.**



پروژه فارغ التحصیلی حسین سعید و دانشجو رانیه زیود به سرپرستی دکتر رامی شوابکه در مسابقه جایزه بین المللی

TAMAYOUZ

INTERNATIONAL

AWARD با حضور 41

کشور و هیئت داوری 100

نفره در بین 100 پروژه برتر

جهان در زمینه معماری انتخاب شد.



پروژه فارغ التحصیلی به «بازار الجوره» می پردازد که در ورودی غربی زرقاء واقع شده و زرقای جدید را به قدیم متصل می کند. بازار جوره یک بازار شهری معروف در محله معصوم در شهر زرقا است. در یک منطقه مسکونی شلوغ واقع شده است. این جامعه با درآمد کم زندگی می کند.

این پروژه با هدف دستیابی به پایداری اجتماعی، زیست محیطی و اقتصادی با مساحت 36000 مترمربع، علاوه بر حفظ بازار قدیمی و دادن ویژگی فرهنگی پایدار به شهر انجام می شود.

**لینک مسابقه است**

<https://www.facebook.com/groups/604447889719205/permalink/2125644090932903/>

## هیئتی از دانشگاه شام از دانشگاه بازدید می کند



پروفسور هانی ضمور، رئیس دانشگاه، هیئتی از وزارت اوقاف در جمهوری عربی سوریه به سرپرستی پروفسور دکتر حسام الدین فرفور، رئیس دانشگاه بلاد الشام در دمشق، پذیرایی کرد. و دکتر احمد سامر قبانی، مشاور وزیر اوقاف سوریه و رئیس اداره شریعت آنجا که به سفارش

وزیر اوقاف در جمهوری عربی سوریه و رئیس هیئت امنای دانشگاه بلاد الشام از دانشگاه بازدید می کنند.

در ابتدای این دیدار، دکتر ضمور ضمن خیرمقدم به هیئت میهمان، بر عمق روابط برادرانه دو کشور برادر که به لطف اراده رهبری دو کشور برای تعمیق پیوندهای همکاری مشترک حاصل شده است، تاکید کرد.

دکتر ضمور با اشاره به پیدایش و اهداف دانشگاه که مبتنی بر اعتدال و خدمت به فرآیند آموزشی در داخل و خارج از کشور است، پروژه ها، برنامه ها، تخصص های کیفی و جدید دانشگاه، امکانات موجود و طرح توسعه ای که توسط دانشگاه دنبال می شود تا همگام با نیازهای مرحله باشد.

دکتر ضمور بر موفقیت دانشگاه در تداوم آموزش با توجه به پیامدهای همه گیری کرونا و مواجهه با این بحران برای پایداری آموزش دانشگاهی و تدوین برنامه هایی برای تضمین این امر، تأکید کرد، وخواستار تقویت همکاری بین دو طرف با تلاش در اجرای بسیاری از پروژه ها و برنامه های مشترک، تبادل دانشجو و برگزاری همایش های علمی شد.

در حاشیه این بازدید، هیئت از دانشکده شریعت بازدید کرد و در این بازدید که با رئیس دانشکده شریعت، پروفسور دکتر احمد قراله و استادان دانشکده دیدار کرد، هیئت را در مورد برنامه ها، تخصص ها، اهداف و مسیر دانشکده قرار داد.

قراله اشاره کرد که ما در دانشگاه و دانشکده شریعت رویکرد ارتباط با دانشگاه های بین المللی را بر این اساس در پیش گرفته ایم که علاوه بر جهش کیفی در این زمینه به دنبال بین المللی گرای و پیوند دانشگاه با دانشگاه های اسلامی هستیم. کیفیت برنامه های جدیدی که در سطح تحصیلات تکمیلی و شبکه سازی با موسسات آکادمیک بین المللی ارائه خواهیم داد، با تمجید از دستاوردهایی که دانشکده در سال های گذشته شاهد بوده است، پیام دانشکده را نشان می دهد که با رسالت دانشگاه در تبیین موضوع همخوانی دارد که حقیقت اسلام مدارا است و دور از افراط گرایی

پروفسور دکتر حسام الدین فرفور خاطرنشان کرد که دانشگاه آل البیت جایگاهی عربی و بین المللی دارد و معتقد به برقرار کردن ارتباطات با جهان است که منافع ملت بر آن استوار است. وی بر این باور است که دانشگاه آل البیت يك مناره است که علم، اندیشه، ادبیات، میراث و معاصر را در درون بوته های اسلام و زبان عربی در هم آمیخته است و بر اهمیت ارتباط، هماهنگی و تبادل بازدید و تجارب بین دو دانشگاه از طریق انعقاد قرارداد تاکید کرد. توافقنامه همکاری مشترک بین دو طرف در آینده در خدمت دانشجویان اقوام عرب و اسلامی خواهد بود.

در پایان این بازدید که رئیس دانشگاه دکتر ضمور از هیئت میهمان با سپر دانشگاه تجلیل کرد، هیئت از دانشکده شریعت بازدید کردند که با حضور معاون دانشکده، پروفسور دکتر محمد علیان عمری، معاون آموزشی دکتر عبیر تلیلان، و روسای بخش ها، پروفسور دکتر محمد خطیب و دکتر عروة الدویری، که شامل سالن های مختلف دانشکده و کتابخانه جناب مرحوم شیخ عبدالله قوشه بود، که اخیرا ساخته شده و شامل صدها کتاب است.